

**ОБЩИ УСЛОВИЯ, ПРИЛОЖИМИ КЪМ
ДОГОВОРИТЕ ЗА ТЪРГОВИЯ С ДЯЛОВЕ
НА ИНВЕСТИЦИОННИ ФОНДОВЕ,
ДИСТРИБУТИРАНИ ОТ „БАНКА ДСК“ АД**

ГЛАВА I. ОБЩИ ПОЛОЖЕНИЯ

Раздел I. Обща информация за Банката

Чл.1. (1) „Банка ДСК“ АД е търговско дружество, регистрирано в Търговския регистър и регистър на ЮЛНЦ към Агенция по вписванията с ЕИК 121830616. Седалище и адрес на управление: гр. София, ул. „Московска“ №19.

(2) Банката е лицензирана от Българската Народна Банка кредитна институция и притежава пълен банков лиценз, който включва и право да предоставя инвестиционни услуги и да извършва инвестиционни дейности по чл. 6, ал. 2 и ал. 3 от ЗПФИ. Банката притежава лиценз № 3-Б, издаден въз основа на Заповед № РД22-0882/26.09.2002 г., актуализиран със Заповеди № РД22-0843/07.05.2007 г., № РД22-2251/16.11.2009 г. и № 107947/25.11.2016 г. на Управителя на БНБ.

(3) Банката е инвестиционен посредник, вписан с решение на Държавната комисия по ценни книжа (ДКЦК), понастоящем Комисия за финансов надзор (КФН), взето по Протокол № 58/18.10.2000 г., за вписване в регистъра на инвестиционните посредници с регистрационен № РГ-03-193. Банката притежава идентификационен код (Legal Entity Identifier code – LEI code): 529900GEH0DAUTAXUA94.

(4) Надзорът върху дейността на Банката като инвестиционен посредник се извършва от Комисията за финансов надзор, Република България, гр. София, ул. „Будапеща“ № 16.

(5) Банката е член на „Българска Фондова Борса“ АД и на „Централен Депозитар“ АД и има право да извършва дейност като регистрационен агент.

**Раздел II. Предмет и обхват на настоящите
общи условия**

**GENERAL TERMS AND
CONDITIONS APPLICABLE TO
AGREEMENTS FOR TRADING IN
INVESTMENT FUNDS SHARES
DISTRIBUTED BY DSK BANK AD**

CHAPTER I. GENERAL PROVISIONS

**Section I. General information about the
Bank**

Art. 1. (1) "DSK Bank" AD is a commercial company registered in the Commercial Register and the Register of the National Register of Companies under the Registration Agency with EIC 121830616. Headquarters and management address: Sofia, 19 "Moskovska" St.

(2) The bank is licensed by the Bulgarian National Bank as a credit institution and holds a full banking license, which includes the right to provide investment services and carry out investment activities under Art. 6, para. 2 and para. 3 of the MFIA. The bank holds license No. 3-B, issued on the basis of Order No. RD22-0882/26.09.2002, updated with Orders No. RD22-0843/07.05.2007, No. RD22-2251/16.11.2009 and No. 107947/25.11.2016 of the Governor of the BNB.

(3) The bank is an investment intermediary entered by decision of the State Securities Commission (SSC), currently the Financial Supervision Commission (FSC), taken under Protocol No. 58/18.10.2000, for entry in the register of investment intermediaries with registration number RG-03-193. The bank has an identification code (Legal Entity Identifier code – LEI code): 529900GEH0DAUTAXUA94.

(4) The supervision of the Bank's activity as an investment intermediary is carried out by the Financial Supervision Commission, Republic of Bulgaria, Sofia, 16 "Budapest" Street.

(5) The bank is a member of "Bulgarian Stock Exchange" AD and "Central Depository" AD and has the right to act as a registration agent.

**Section II. Subject and scope of these
general terms and conditions**

Чл.2. (1) Настоящите Общи условия уреждат правата и задълженията на „Банка ДСК“ АД в качеството ѝ на инвестиционен посредник и клиентите ѝ във връзка с предоставяните инвестиционни и допълнителни услуги и дейности по чл. 6, ал. 2 и ал. 3 от Закона за пазарите на финансови инструменти (ЗПФИ) при търговията с дялове на инвестиционни фондове, дистрибутирани от Банката.

(2) Настоящите Общи условия са неразделна част от договора за търговия с дялове на инвестиционни фондове, дистрибутирани от Банката, който е сключен между „Банка ДСК“ АД и клиент на Банката и се прилагат съответно. Освен ако в настоящите Общи условия е предвидено друго, навсякъде където е използвана думата „Договор“ или нейни словоформи, се има предвид договарът по предходното изречение.

(3) Общите условия са съобразени с изискванията на ЗПФИ и подзаконовите нормативни актове за неговото прилагане, Делегиран регламент (ЕС) 2017/565 на Комисията от 25 април 2016 година за допълване на Директива 2014/65/ЕС на Европейския парламент и на Съвета по отношение на организационните изисквания и условията за извършване на дейност от инвестиционните посредници и за даването на определения за целите на посочената директива (Регламент (ЕС) № 2017/565).

(4) При уговорени в индивидуалния договор специални условия, които се отклоняват, отменят и/или влизат в противоречие с отделни клаузи от настоящите Общи условия, предимство имат уговорените в договора специални условия.

(5) В случай че се установи, че някое от тези Общи условия, или което и да е друго специфично условие по договора, сключен между Банката и клиент, противоречи на закон или подзаконов нормативен акт, ще се прилагат разпоредбите на съответния нормативен акт.

Чл. 3. Общите условия се поставят на видно и достъпно място в помещенията на Банката за работа с клиенти и се обявяват на интернет страницата на Банката. Всеки клиент има задължение да се запознае с тях, като ги получи лично в поделение на Банката или ги достъпи през интернет страницата на Банката.

Раздел III. Основни понятия

Art. 2. (1) These General Terms and Conditions regulate the rights and obligations of DSK Bank AD in its capacity as an investment intermediary and its clients in connection with the provided Investment and ancillary services and activities under Art. 6, para. 2 and para. 3 of the Markets in Financial Instruments Act (MFIA) when trading in units of investment funds distributed by the Bank.

(2) These General Terms and Conditions are an integral part of the contract for trading in shares of investment funds distributed by the Bank, which was concluded between "DSK Bank" AD and a client of the Bank and are applied accordingly. Unless otherwise provided in these General Terms and Conditions, wherever the word "Agreement" or its word forms are used, the agreement under the previous sentence is meant.

(3) The general terms and conditions comply with the requirements of the MFIA and the by-laws for its implementation, Commission Delegated Regulation (EU) 2017/565 of April 25, 2016 supplementing Directive 2014/65/EU of the European Parliament and of the Council on regarding the organizational requirements and the conditions for carrying out activities by investment intermediaries and for making determinations for the purposes of the said directive (Regulation (EU) No. 2017/565).

(4) In case of special conditions agreed in the individual contract, which deviate from, cancel and/or conflict with individual clauses of these General Terms and Conditions, the special conditions agreed in the contract take precedence.

(5) In the event that it is established that any of these General Terms and Conditions, or any other specific condition of the contract concluded between the Bank and a customer, contradicts a law or a by-law, the provisions of the relevant regulatory act shall apply.

Art. 3. The general conditions are placed in a visible and accessible place in the Bank's premises for working with customers and are announced on the Bank's website. Every customer has an obligation to become familiar with them by receiving them in person at a branch of the Bank or by accessing them through the Bank's website.

Section III. Basic concepts

Чл. 4. (доп. с реш. на УС от 16.12.2025 г., в сила от 09.02.2026 г.) За целите на настоящите Общи условия и на договора, използваните понятия имат следните значения:

1. **Дялове (акции) на инвестиционен фонд** - Финансов инструмент, който дава право на съответна част от имуществото на фонда, включително при ликвидация на фонда, право на обратно изкупуване, както и други права, предвидени в съответното законодателство и правилата на инвестиционния фонд. Фондът е разделен на дялове, които са финансови инструменти по смисъла на ЗПФИ.

2. **Управляващо дружество (УД)** е акционерно дружество, чийто основен предмет на дейност е управление на дейността на колективни инвестиционни схеми.

3. **Инвестиционен фонд** е общо название на колективните инвестиционни схеми и другите предприятия за колективно инвестиране, каквито са алтернативните и националните инвестиционни фондове.

4. **Колективна инвестиционна схема (КИС)** е предприятие за колективно инвестиране, което функционира като договорен фонд или инвестиционно дружество и изисква съответно разрешение или лиценз от Комисията за финансов надзор. Набраните от инвеститорите средства се управляват от професионално управляващо дружество, което инвестира в различни активи с цел постигане на възвръщаемост на инвестициите. Инвеститорите придобиват право на собственост върху дялове на фонда, които представляват съответна част от имуществото му. Притежателите на дялове могат да реализират дохода от инвестицията си при продажбата/обратното изкупуване на притежаваните дялове или на част от тях като разлика между цената на придобиване и на продажба.

5. **Договорен фонд (ДФ)** е предприятие за колективно инвестиране, което е колективна инвестиционна схема по смисъла на чл. 4, ал. 1 от Закон за дейността на колективните инвестиционни схеми и на други предприятия за колективно инвестиране (ЗДКИСДПКИ), което отговаря на следните условия:

- единствената му цел е колективно инвестиране в прехвърляеми ценни книжа или други ликвидни финансови активи по чл. 38, ал. 1 от ЗДКИСДПКИ, на парични средства, набрани чрез публично предлагане, и действа на принципа на разпределение на риска;

Art. 4. (supp. by MB decision from 09.02.2025, effective from 09.02.2026) For the purposes of these General Terms and Conditions and the contract, the terms used have the following meanings:

1. **Units (shares) of an investment fund** - A financial instrument that gives the right to a corresponding part of the fund's property, including in case of liquidation of the fund, the right of redemption, as well as other rights provided for in the relevant legislation and the rules of the investment fund. The fund is divided into shares, which are financial instruments in the sense of the MFIA.

2. **An asset management company** is a joint stock company with a main subject of activity: management of collective investment schemes.

An investment fund is a common name for collective investment schemes and other collective investment undertakings, such as alternative investment funds and sovereign investment funds.

4. **A collective investment scheme (CIS)** is a collective investment undertaking that functions as a mutual fund or an investment company and requires a corresponding authorization or license from the Financial Supervision Commission. Funds raised by investors are managed by a professional management company that invests in various assets with the aim of achieving a return on investment. Investors acquire ownership of the fund's units, which represent a corresponding part of its assets. Unitholders can realize the income from their investment on the redemption of the units owned or part of them, as the difference between the acquisition price and the redemption price.

5. **A mutual fund** is a collective investment undertaking, which is a collective investment scheme under the meaning of Art.4 par.1 of the Collective Investment Schemes and Other Undertakings for Collective Investments Act (CISOUCIA), which meets the following conditions:

- Its sole objective is collective investment in transferable securities or other liquid financial assets under Article 38, Paragraph 1 of CISOUCIA, of funds raised through public offering, and which operates on the principle of risk spreading;

- дяловете му са безналични и подлежат на обратно изкупуване, пряко или непряко, на база нетната стойност на активите му при отправено искане от страна на притежателите на дялове;

- колективната инвестиционна схема се учредява като договорен фонд или инвестиционно дружество;

- договорният фонд е обособено имущество за инвестиране във финансови инструменти с оглед постигане на инвестиционните му цели и се смята за учреден с вписването му в регистъра по чл. 30, ал. 1, т. 4 от Закон за комисията за финансов надзор (ЗКФН);

- договорният фонд се управлява само от управляващо дружество, съгласно правилата на договорния фонд;

- условията за участие в договорния фонд, неговата организация, управление и прекратяване, се определят с правилата (Проспект) на договорния фонд;

- договорният фонд се смята за емитент на дяловете, на които е разделен.

6. Алтернативен инвестиционен фонд (АИФ) е предприятие за колективно инвестиране, включително негови инвестиционни подфондове, което е различно от колективна инвестиционна схема, което инвестира средства, които се набират от повече от едно лице, в съответствие с определена инвестиционна политика и в полза на тези лица, като набраните средства се инвестират и доходността се реализира на принципа на разпределение на риска и доходността между инвеститорите единствено според дела на извършените от тях инвестиции, без формиране на инвестиционни портфейли на отделните инвеститори.

7. Национален инвестиционен фонд (НИФ) е национално инвестиционно дружество от отворен или затворен тип със седалище в Република България или национален договорен фонд, който инвестира в прехвърляеми ценни книжа или в други ликвидни финансови активи, набрани чрез публично предлагане парични средства, на принципа на разпределение на риска. Националният инвестиционен фонд не е колективна инвестиционна схема.

8. Нетна стойност на активите (НСА) се определя, като от общата стойност на всички негови активи се извади общата стойност на всички негови задължения.

9. Обща стойност на поръчка е:

- its units are dematerialized and are subject to redemption, directly or indirectly, based on its net asset value, at a request made by the unitholders;

- the collective investment scheme shall be established as a mutual fund or as an investment company;

- the mutual fund is a separate property for investment in financial instruments in view of achieving its investment targets and is considered established upon its registration in the register under Article 30, Paragraph 1 of the Financial Supervision Commission Act;

- the mutual fund is managed only by a management company in accordance with the published Mutual fund Rules;

- the conditions for participation in the mutual fund, its organization, management and termination are determined by the published Mutual fund Rules;

- The mutual fund is considered to be the issuer of the units into which it is divided

6. An alternative investment fund is a collective investment undertaking, including its investment sub-funds, which is different from a collective investment scheme, which invests funds, raised by more than one person, in accordance with a particular investment policy and for the benefit of such persons. The accumulated funds are invested, and the return is realized on the principle of distribution of risk and return between investors only according to the share of their investments, without forming investment portfolios of individual investors.

7. Sovereign wealth fund is national investment company of the open-ended or closed-ended type and having its seat in the Republic of Bulgaria, or national common fund investing in transferable securities or in other liquid financial assets, monetary funds raised by public offering on the risk distribution principle. The Sovereign wealth fund is not collective investment scheme.

8. The net asset value of the fund (NAV) is calculated by deducting the total value of all its liabilities from the total value of all its assets.

9. The value of an order is:

- При поръчка за покупка - заявената за инвестиране сума, с включена такса за покупка

- При поръчка за обратно изкупуване по стойност - заявената за обратно изкупуване сума, с включена такса за обратно изкупуване

10. Нетна стойност на поръчка:

- При поръчка за покупка, нетната ѝ стойност се изчислява, като от заявената за инвестиране сума се приспадне таксата за покупка

- При поръчка за обратно изкупуване по стойност, нетната ѝ стойност се изчислява като от заявената за обратно изкупуване сума се приспадне таксата за обратно изкупуване

11. **Нетна стойност на активите на един дял (НСАД)** се изчислява, като нетната стойност на активите на фонда се раздели на броя на дяловете му в обращение.

12. **Емисионна стойност на един дял** се основава на НСАД, увеличена с разходите по емитирането.

13. **Цена на обратно изкупуване на един дял** се основава на НСАД, намалена с разходите по обратното изкупуване.

14. **Публично предлагане на дялове на инвестиционен фонд** - Фондът постоянно емитира/продава на инвеститорите дяловете си по емисионна стойност на дял и по искане на притежателите на дялове, изкупува обратно дялове по цена на обратно изкупуване на дял.

15. **Проспект на инвестиционния фонд** - документ, който съдържа цялата необходима информация, която, съобразно конкретните особености на фонда, е необходима на инвеститорите за точна оценка на икономическото и финансовото състояние, активите и пасивите, финансовите резултати, перспективите за развитие на фонда, както и за правата, свързани с дяловете му.

16. **Правила на инвестиционния фонд** - документ, обхващащ специалните правила, приложими по време на управление на фонда. Те са неразделна част от проспекта и се прилагат към него.

17. **Основен информационен документ (ОИД)** - документ, който съдържа стандартизирана информация за вида на инвестиционния продукт, за инвестиционните му цели и начините за постигането им, като и за ключовите характеристики или параметри на продукта.

In a purchase order, the value of the order is the amount requested for investment with the Bank's fees included

In case of a redemption order by value, the value of the order is the amount requested for redemption, increased by the the Bank's redemption fee.

10. Net order value:

In case of a purchase order, its net value is calculated by deducting the purchase fee of **the Bank** from the amount requested for investment.

In the case of a redemption order by value, its net value is equal to the amount requested for redemption

11. **The net asset value per unit (NAVU)** is calculated by dividing the net asset value of the fund by the number of its units in circulation.

12. **The issue price per unit** is based on the NAVU, increased by the issue costs.

13. **The redemption price of one unit** is based on the NAVU, reduced by the redemption costs.

14. **Public offering of investment fund units** - The Mutual fund continuously issues / sells its units to investors at issue price per unit and, at the request of unitholders, redeems their units at redemption price per unit.

15. **Investment fund prospectus** – a document, containing all necessary information that, according to the specific features of the fund, is required by the investors to accurately assess the economic and financial situation, assets and liabilities, financial performance, fund development prospects, and the right related to its units.

16. **Investment fund rules** – a document containing the specific rules applicable during the fund management. They are an inseparable part of the prospectus and are attached to it.

17. **Key information document** – a document that contains standardized information about the type of investment product, about its investment goals and ways to achieve them, as well as about the key characteristics or parameters of the product.

18. **Траен носител** за целите на настоящите Общи условия и договорите с клиентите, към които те се прилагат, е всеки инструмент, който позволява на клиента да съхранява информация, адресирана лично до него, по начин, достъпен за бъдещо ползване и за период от време, достатъчен за целите на информацията, и който позволява непромененото възпроизвеждане на съхранената информация.

19. **Санкции** означава всякакви икономически или финансови санкции, търговски забрани, ембарго или други ограничителни мерки, наложени, въведени, приети, изпълнявани или администрирани от Санкциониращ орган.

20. **Санкциониращ орган** означава Съветът за сигурност на ООН, Съветът на Европейския съюз, Службата за контрол на чуждестранните активи (Office of Foreign Assets Control - OFAC) на Министерството на финансите на САЩ, Държавният департамент на САЩ, Бюрото за промишленост и сигурност (BIS) на Министерството на търговията на САЩ, Министерството на финансите на Обединеното кралство — Служба за прилагане на финансовите санкции (OFSI), или друг орган, притежаващ компетентност по отношение на страните.

21. **Санкционирано лице** означава лице, което:

- е включено в Списък, или пряко или косвено е притежавано (50% или повече) или контролирано по друг начин от едно или повече лица, включени в Списък, или което действа от името и за сметка на лице, включено в Списък със санкционирани лица, администриран, прилаган, публикуван или актуализиран от време на време от Санкциониращ орган; или

- е гражданин или местно лице в, или е учредено или организирано съгласно законодателството на Санкционирана територия, или е пряко или косвено притежавано (50% или повече) или контролирано от, или действа от името или за сметка на лице което е гражданин или местно лице на, или е учредено или организирано съгласно законите на Санкционирана територия, или

- по друг начин е обект на санкции.

22. **Санкционирана територия:** означава държава или територия, която е обект на всеобхватни национални или териториални санкции, наложени от Санкциониращ органи (включително, но не само, Куба, Иран, Северна Корея, Сирия, Крим, Севастопол и неконтролираните от правителството райони на Украйна в областите Донецк, Херсон, Луганск и Запорожие (но като се вземат предвид

18. A "**durable medium**" for the purposes of the contracts with clients to which they apply, is any instrument that allows **the Client** to store information addressed to him personally in a way that is accessible for future use and for a period of time sufficient for the purposes of the information, and which allows the unaltered reproduction of the stored information.

19. **Sanctions** means any economic or financial sanctions, trade bans, embargoes, or other restrictive measures imposed, implemented, adopted, enforced, or administered by a Sanctioning Authority.

20. **Sanctioning Authority** means the United Nations Security Council, the Council of the European Union, the Office of Foreign Assets Control (OFAC) of the U.S. Department of the Treasury, the U.S. Department of State, the Bureau of Industry and Security (BIS) of the U.S. Department of Commerce, the United Kingdom Treasury Office of Financial Sanctions Enforcement (OFSI), or any other authority having jurisdiction over the parties.

21. **Sanctioned Person** means a person who:

- is included in a List, or is directly or indirectly owned (50% or more) or otherwise controlled by one or more persons listed on a List, or that acts on behalf of and for the account of a person listed on a List of Sanctioned Persons administered, applied, published, or updated from time to time by a Sanctioning Authority; or

- is a citizen or resident in, or is incorporated or organized under the laws of, a Sanctioned Territory, or is directly or indirectly owned (50% or more) or controlled by, or acts on behalf of or for the account of a person that is a national or resident of, or is incorporated or organized under the laws of, a Sanctioned Territory, or

- is otherwise subject to sanctions.

22. **Sanctioned Territory:** means a country or territory that is subject to comprehensive national or territorial sanctions imposed by the Sanctioning Authorities (including, but not limited to, Cuba, Iran, North Korea, Syria, Crimea, Sevastopol and the non-government controlled areas of Ukraine in the Donetsk, Kherson, Luhansk and Zaporizhia (but

всички промени, които могат да настъпят с течение на времето).

taking into account any changes that may occur over time).

РАЗДЕЛ IV. Категоризация на клиентите

SECTION IV. Categorization of customers

Чл. 5. (1) „Клиент“ е физическо или юридическо лице, на което Банката предоставя инвестиционни или допълнителни услуги. В настоящите Общи условия понятията „клиент“ и „инвеститор“ са еднозначни.

Art. 5. (1) "Client" is a natural or legal person to whom the Bank provides investment or additional services. In these General Terms and Conditions, the terms "client" and "investor" are synonymous.

(2) Клиентите могат да бъдат класифицирани по следния начин:

(2) Customers can be classified as follows:

1. „Професионален клиент“ е клиент, който притежава опит, знания и умения, за да взема самостоятелно инвестиционни решения и правилно да оценява рисковете, свързани с инвестирането, и който отговаря на критериите определени в ЗПФИ и вътрешнонормативните актове на банката за категоризиране на клиентите;

1. "Professional client" is a client who has the experience, knowledge and skills to make independent investment decisions and correctly assess the risks associated with investing, and who meets the criteria defined in the MFIA and the internal regulatory acts of the bank for categorizing clients;

2. „Непрофесионален клиент“ е клиент, който не е определен като професионален клиент или като приемлива насрещна страна по смисъла на чл. 89, ал. 2 от ЗПФИ;

2. "Non-professional client" is a client who is not defined as a professional client or as an acceptable counterparty within the meaning of Art. 89, para. 2 of MFIA;

3. „Приемлива насрещна страна“ е:

3. "Eligible counterparty" is:

3.1. клиент, който е инвестиционен посредник, кредитна институция, застрахователно дружество, колективна инвестиционна схема, управляващо дружество, пенсионноосигурително дружество, пенсионен фонд, други финансови институции, които имат лиценз или са регулирани от законодателството на Европейския съюз и на държавите членки, националните правителства, държавни органи, които управляват държавен дълг, централни банки и международни институции, такива лица от трети държави, спрямо които се прилагат изисквания, еквивалентни на изискванията на законодателството на Европейския съюз;

3.1. a client who is an investment intermediary, credit institution, insurance company, collective investment scheme, management company, pension insurance company, pension fund, other financial institutions that have a license or are regulated by the legislation of the European Union and the Member States, national governments, state authorities that manage public debt, central banks and international institutions, such persons from third countries to which requirements equivalent to the requirements of European Union legislation apply;

3.2. клиент, който може да бъде разглеждан като професионален съгласно параграфи 1, 2 и 3 от раздел I от приложение II на Директива 2014/65/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 15 май 2014 година относно пазарите на финансови инструменти и за изменение на Директива 2002/92/ЕО и на Директива 2011/61/ЕС (MiFID II), или клиент, който е от друга юрисдикция и е определен за приемлива насрещна страна съгласно законодателството на тази юрисдикция, когато тези клиенти изрично са се съгласили да бъдат третирани като приемлива насрещна страна по реда установен в чл. 71 от Делегиран регламент (ЕС) 2017/565 на Комисията от 25 април 2016 година за допълване на Директива 2014/65/ЕС на Европейския парламент и на Съвета по отношение на организационните изисквания и условията за извършване на дейност от инвестиционните посредници и за даването на определения за целите на посочената директива (Делегиран регламент 2017/565);

Чл. 6. (1) В зависимост от направената категоризация на клиентите, Банката им осигурява различна степен на защита:

1. На професионалните клиенти се осигурява по-ниска степен на защита от тази за непрофесионалните клиенти. В случаите, в които професионален клиент прецени, че не може правилно да оцени и да управлява рисковете, свързани с инвестирането в дялове на инвестиционни фондове, по искане на клиента Банката може да го прекатегоризира и да му предостави по-висока степен на защита.

2. На клиентите, категоризирани като приемлива насрещна страна, Банката осигурява най-ниската степен на защита, тъй като приема, че тези клиенти притежават необходимите опит и знания, за да оценят и управляват правилно рисковете, свързани с финансовите инструменти.

3. Категоризирането като непрофесионален клиент предоставя най-високата степен на защита от Банката при предоставяне от Банката на инвестиционни услуги, при търговията с дяловете на инвестиционни фондове, дистрибутирани от Банката, включително предоставяне на пълен обем информация, като Банката действа в най-добър интерес на клиента. В качеството на непрофесионален клиент, клиентът има право на обезщетение от Фонда за компенсиране на инвеститорите.

3.2. a client who can be considered as a professional according to paragraphs 1, 2 and 3 of section I of Annex II of Directive 2014/65/EU of the European Parliament and of the Council of 15 May 2014 on markets in financial instruments and amending Directive 2002/92/EC and Directive 2011/61/EU (MiFID II), or a client who is from another jurisdiction and is designated as an eligible counterparty under the law of that jurisdiction, where such clients have expressly agreed to be treated as acceptable counterparty according to the procedure established in art. 71 of Delegated Regulation (EU) 2017/565 of the Commission of April 25, 2016 to supplement Directive 2014/65/EU of the European Parliament and of the Council regarding the organizational requirements and conditions for carrying out activities by investment intermediaries and for the granting of definitions for the purposes of the said directive (Delegated Regulation 2017/565);

Art. 6. (1) Depending on the categorization of clients, the Bank provides them with a different degree of protection:

1. Professional clients are provided with a lower degree of protection than non-professional clients. In cases where a professional client considers that he cannot properly assess and manage the risks associated with investing in shares of investment funds, at the request of the client, the Bank may recategorize him and provide him with a higher degree of protection.

2. The Bank provides the lowest level of protection to clients categorized as an acceptable counterparty, as it assumes that these clients have the necessary experience and knowledge to properly assess and manage the risks associated with financial instruments.

3. Categorization as a non-professional client provides the highest degree of protection by the Bank when providing investment services by the Bank, when trading in shares of investment funds distributed by the Bank, including providing a full volume of information, as the Bank acts in the best interest of the client. As a retail client, the client is entitled to compensation from the Investor Compensation Fund.

(2) Клиент има право писмено да поиска да бъде прекатегоризиран за конкретна инвестиционна услуга или сделка, конкретен вид сделки или финансови инструменти или за всички инвестиционни услуги, сделки и инструменти, свързани с търговията с дяловете на инвестиционни фондове, дистрибутирани от Банката:

1. от непрофесионален на професионален клиент, когато клиентът отговаря на изискванията на приложимото законодателство, в който случай ще бъде прилагана по-ниска степен на защита, от тази, осигурявана на непрофесионален клиент;

2. от непрофесионален на приемлива насрещна страна, когато клиентът отговаря на изискванията на приложимото законодателство, в който случай ще бъде прилагана най-ниска степен на защита;

3. от професионален клиент или от приемлива насрещна страна на непрофесионален клиент, когато клиентът е преценил, че не може правилно да управлява риска, свързан с инвестирането в дялове на инвестиционни фондове, в който случай ще бъде прилагана най-висока степен на защита;

4. от професионален клиент на приемлива насрещна страна, когато клиентът отговаря на изискванията на приложимото законодателство, в който случай ще бъде прилагана най-ниска степен на защита;

5. от приемлива насрещна страна на професионален клиент, когато клиентът отговаря на изискванията на приложимото законодателство, в който случай ще бъде прилагана по-висока степен на защита;

(3) Информация за категоризацията на клиентите и условията, на които трябва да отговарят за извършване на прекатегоризация е налична в Правилата за категоризация на клиентите на Банка ДСК в качеството ѝ на инвестиционен посредник, които са публикувани на интернет страницата на Банката.

(4) Във връзка с извършване на категоризация и прекатегоризация, Банката може да изиска допълнително информация от клиента, която той е длъжен да предостави в определените от Банката срокове и формат.

(2) A client has the right to request in writing to be recategorized for a specific investment service or transaction, a specific type of transaction or financial instrument or for all investment services, transactions and instruments related to the trading of shares of investment funds distributed by the Bank:

1. from a non-professional to a professional client, when the client meets the requirements of the applicable legislation, in which case a lower degree of protection will be applied than that provided to a non-professional client;

2. by a non-professional to an acceptable counterparty where the client meets the requirements of the applicable legislation, in which case the lowest degree of protection will be applied;

3. by a professional client or by an acceptable counterparty of a non-professional client, when the client has judged that he cannot properly manage the risk associated with investing in units of investment funds, in which case the highest degree of protection will be applied;

4. by a professional client of an eligible counterparty where the client meets the requirements of applicable law, in which case the lowest degree of protection will apply;

5. from an acceptable counterparty to a professional client where the client meets the requirements of the applicable legislation, in which case a higher degree of protection will be applied;

(3) Information on the categorization of clients and the conditions they must meet in order to carry out recategorization is available in the Rules for categorization of clients of DSK Bank in its capacity as an investment intermediary, which are published on the Bank's website.

(4) In connection with carrying out categorization and recategorization, the Bank may request additional information from the client, which he is obliged to provide in the terms and format determined by the Bank.

**ГЛАВА II. ИНВЕСТИЦИОННИ И
ДОПЪЛНИТЕЛНИ УСЛУГИ И ДЕЙНОСТИ
ПО ЧЛ. 6, АЛ. 2 И АЛ. 3 ОТ ЗПФИ, КОИТО
БАНКАТА ИЗВЪРШВА КАТО
ИНВЕСТИЦИОНЕН ПОСРЕДНИК ВЪВ
ВРЪЗКА С ТЪРГОВИЯТА С ДЯЛОВЕТЕ
НА ИНВЕСТИЦИОННИ ФОНДОВЕ,
ДИСТРИБУТИРАНИ ОТ БАНКАТА**

**Раздел I. Инвестиционни и допълнителни
услуги и дейности**

Чл. 7. (Изм., Решение на УС от 20.05.2025 г., в сила от 26.06.2025 г.) Банката може да предоставя и извършва инвестиционните и допълнителни услуги и дейностите по чл. 6, ал. 2 и ал. 3 от ЗПФИ (Услугите) в страната и в чужбина, като спазва приложимите нормативни изисквания.

Чл. 8. Банката извършва следните инвестиционни и допълнителни услуги и дейности по чл. 6, ал. 2 и ал. 3 от ЗПФИ във връзка с договорите за търговия с дялове на инвестиционни фондове, дистрибутирани от „Банка ДСК“ АД:

1. приемане и предаване на нареждания във връзка с един или повече финансови инструменти;
2. съхраняване и администриране на финансови инструменти за сметка на клиенти, включително попечителска дейност и свързаните с това услуги като управление на парични средства и на обезпечения, с изключение на централизираното водене на сметки за ценни книжа съгласно раздел А, т. 2 от Приложението към Регламент (ЕС) № 909/2014;
3. инвестиционни проучвания и финансови анализи или други форми на общи препоръки, свързани със сделки с финансови инструменти.

**Раздел II. Ограничения и изисквания към
дейността на банката като инвестиционен
посредник**

Чл. 9. При осъществяване на дейността си като инвестиционен посредник, свързана със сключването и изпълнението на договори за търговия с дялове на

**CHAPTER II. INVESTMENT AND
ANCILLARY SERVICES AND
ACTIVITIES UNDER ART. 6, PARA. 2
AND PARA. 3 OF THE MFIA THAT
THE BANK PERFORMS AS AN
INVESTMENT INTERMEDIARY IN
CONNECTION WITH THE TRADING
WITH INVESTMENT FUNDS UNITS
DISTRIBUTED BY THE BANK**

**Section I. Investment and ancillary
services and activities**

Art. 7. (supp. by a decision of the Board of Directors of 20.05.2025, effective from 26.06.2025) The bank may provide and perform the Investment and ancillary services and activities under Art. 6, para. 2 and para. 3 of the MFIA (the Services) in the country and abroad, complying with the applicable regulatory requirements.

Art. 8. The bank performs the following Investment and ancillary services and activities under Art. 6, para. 2 and para. 3 of the MFIA in connection with the contracts for trading in units of investment funds distributed by DSK Bank AD:

1. acceptance and transmission of orders in connection with one or more financial instruments;
2. storage and administration of financial instruments for the account of clients, including custodial activity and related services such as cash and collateral management, with the exception of the centralized keeping of accounts for securities according to section A, item 2 of the Appendix to Regulation (EU) No. 909/2014;
3. investment studies and financial analyzes or other forms of general recommendations related to transactions with financial instruments.

**Section II. Limitations and requirements
for the bank's activity as an investment
intermediary**

Art. 9. When carrying out its activity as an investment intermediary, related to the conclusion and execution of contracts for trade in shares of

инвестиционни фондове, дистрибутирани от „Банка ДСК“ АД, с клиенти, Банката е длъжна да спазва следните основни изисквания:

1. да действа честно, справедливо и като професионалист в най-добър интерес на клиента, да го уведомява за рисковете от сделките с дялове от инвестиционни фондове и да предпочита неговия интерес пред собствения си интерес, както и пред интереса на лицата, които работят по договор за Банката и на лицата, свързани с Банката чрез контрол;

2. в зависимост от вида на предлаганата инвестиционна услуга, да изисква от клиентите си информация за знанията и опита им относно съответната услуга, която да ѝ позволи да прецени дали съответната услуга и финансовия инструмент са подходящи за клиента. Банката събира тази информация, за да може да действа в най-добрия интерес на клиентите си;

3. да третира справедливо своите клиенти, като прилага подходящи условия и процедури, съответстващи на законовите разпоредби и най-добрите практики, и които са заложили в Политиката за конфликт на интереси за инвестиционни и допълнителни услуги на Банка ДСК АД, за предотвратяване, установяване и третиране на конфликти на интереси, пораждащи възможно накърняване на интересите на клиента, а когато такива конфликти възникнат - за управлението им, включително - когато е подходящо - за разкриване на информация до клиента (включително вида и източника на конфликта на интереси) с цел предотвратяване увреждането на интересите на клиента;

4. да разпространява до клиенти или потенциални клиенти само информация, включително маркетингова информация, която е коректна, ясна, разбираема и неподвеждаща;

5. да пази търговските тайни на своите клиенти, както и техния търговски престиж;

6. да предоставя, когато е приложимо, своевременно преди обвързването на клиенти или потенциални клиенти с договор за търговия с дялове на инвестиционни фондове, дистрибутирани от „Банка ДСК“ АД, на хартиен, друг траен носител или чрез уебсайт, информация по чл. 71, ал. 2 – 5 и чл. 75 от ЗПФИ, включително във връзка с чл. 46 – 50, чл. 65, пар. 5, чл. 66, пар. 7 – 8 от Делегиран регламент 2017/565.

investment funds distributed by DSK Bank AD, with clients, the Bank is obliged to comply with the following basic requirements:

1. to act honestly, fairly and as a professional in the best interest of the client, to inform him of the risks of transactions with units of investment funds and to prefer his interest to his own interest, as well as to the interest of persons who work on contract for the Bank and the persons related to the Bank through control;

2. depending on the type of investment service offered, to request from its client's information about their knowledge and experience regarding the relevant service, which will allow it to assess whether the relevant service and the financial instrument are suitable for the client. The Bank collects this information in order to act in the best interest of its customers;

3. to treat its clients fairly, applying appropriate conditions and procedures, consistent with legal provisions and best practices, and which are laid down in the Conflict of Interest Policy for Investment and ancillary services of DSK Bank AD, to prevent, establish and treatment of conflicts of interest giving rise to possible damage to the client's interests, and when such conflicts arise - for their management, including - when appropriate - to disclose information to the client (including the type and source of the conflict of interest) in order to prevent damage the client's interests;

4. to distribute to customers or potential customers only information, including marketing information, that is correct, clear, understandable and not misleading;

5. to protect the trade secrets of its clients, as well as their trade prestige;

6. to provide, when applicable, in a timely manner before binding clients or potential clients with a contract for trading in units of investment funds distributed by DSK Bank AD, on paper, another durable medium or through a website, information under Art. 71, para. 2 – 5 and Art. 75 of the MFIA, including in connection with Art. 46 – 50, Art. 65, par. 5, Art. 66, par. 7 – 8 of Delegated Regulation 2017/565.

7. да уведомява клиентите си на траен носител за тяхната категоризация като непрофесионален, професионален клиент или приемлива насрещна страна съгласно ЗПФИ и вътрешнонормативните актове на банката за категоризиране на клиентите;	7. to notify its clients on a durable medium of their categorization as a non-professional, professional client or an acceptable counterparty according to the MFIA and the internal normative acts of the bank for categorizing clients;
8. да изпълнява с предимство поръчките на клиентите си пред поръчките за собствена сметка;	8. to fulfill the orders of its customers with priority over the orders for its own account;
9. Банката, при осъществяване на дейността си като инвестиционен посредник, е длъжна да отдели своя портфейл от финансови инструменти и парични средства от тези на своите клиенти. Тя не отговаря пред кредиторите си с финансовите инструменти и паричните средства на своите клиенти.	9. The bank, when carrying out its activities as an investment intermediary, is obliged to separate its portfolio of financial instruments and cash from those of its clients. It is not responsible to its creditors with the financial instruments and cash of its clients.
10. Банката предприема мерки за защита на правата на собственост на клиентите си върху тези активи, в съответствие с изискванията на ЗПФИ и актовете по прилагането му.	10. The bank undertakes measures to protect the property rights of its customers on these assets, in accordance with the requirements of the MFIA and the acts on its implementation.
11. Банката не може, освен в случаите, предвидени в законодателството, да използва:	11. The bank may not, except in the cases provided for in the legislation, use:
- за своя сметка финансовите инструменти на своите клиенти; - за сметка на свой клиент или което и да е друго лице парични средства или финансови инструменти на други клиенти; - за сметка на клиент свои парични средства или финансови инструменти.	- at his own expense, the financial instruments of his clients; - for the account of his client or any other person cash or financial instruments of other clients; - for the client's account, own cash or financial instruments.
12. Банката не може да извършва действия с пари или финансови инструменти на клиента, за които действия не е оправомощена от клиента.	12. The bank cannot perform actions with the client's money or financial instruments for which it is not authorized by the client.
13. Банката не може да получава част или цялата изгода, ако Банката е изпълнила сделката при условия, по-благоприятни от тези, които е установил клиентът.	13. The Bank cannot receive part or all of the benefit if the Bank executed the transaction under conditions more favorable than those established by the client.
Чл. 10. (1) Банката не може да извършва дейности за сметка на клиенти, които водят до конфликт на интереси.	Art. 10. (1) The bank may not carry out activities at the expense of clients that lead to a conflict of interest.
(2) Банката няма право да извършва дейност, която противоречи или би могла да противоречи на ЗПФИ, актовете по прилагането му и приложимите регламенти. С настоящите общи условия, клиентът се счита уведомен, че отправени искания или нареждания до Банката, които са в противоречие с приложимото законодателство няма да бъдат изпълнени.	(2) The bank has no right to carry out activities that contradict or could contradict the MFIA, the acts on its implementation and the applicable regulations. With these general terms and conditions, the client is deemed to have been informed that requests or orders sent to the Bank that are in conflict with the applicable legislation will not be fulfilled.
Чл. 11. (1) Банката няма право във връзка с предоставянето на инвестиционни или допълнителни услуги и дейности на клиент да заплаща, съответно да	Art. 11. (1) The bank has no right in connection with the provision of investment or additional services and activities to a client to pay, respectively provide

предоставя и получава, възнаграждение, комисиона или непарична облага, освен:

1. възнаграждение, комисиона или непарична облага, платени или предоставени от или на клиента или негов представител;

2. възнаграждение, комисиона или непарична облага, платени или предоставени от или на трето лице или негов представител, ако са налице следните условия:

а) съществуването, естеството и размерът на възнаграждението, комисионата или непаричната облага са посочени на клиента ясно, по достъпен начин, точно и разбираемо, преди предоставянето на съответната инвестиционна или допълнителна услуга, а когато размерът не може да бъде определен, е посочен начинът за неговото изчисляване;

б) заплащането, съответно предоставянето, на възнаграждението, комисионата или непаричната облага, е с оглед подобряване на качеството на услугата и не нарушава задължението на Банката като инвестиционен посредник да действа честно, коректно, професионално и в най-добър интерес на клиента.

3. присъщи такси, които осигуряват или са необходими с оглед предоставянето на инвестиционните услуги като разходи за попечителски услуги, такси за сетълмент и обмен на валута, хонорари за правни услуги и публични такси и които по своя характер не водят до възникване на конфликт със задължението на Банката да действа честно, справедливо, професионално и в най-добър интерес на клиента.

(2) Клиентът и Банката приемат, че тя е изпълнила задължението си по ал. 1, т. 2, буква "а", когато:

а) представя съществените условия на договорите относно възнаграждението, комисионата или непаричната облага в обобщена форма;

б) предоставя детайлна информация относно възнаграждението, комисионата или непаричната облага по искане на клиента; и

в) предоставянето на информацията съгласно тази алинея е честно, справедливо и в интерес на клиента.

and receive, remuneration, commission or non-monetary benefit, except:

1. remuneration, commission or non-monetary benefit paid or provided by or to the customer or his representative;

2. remuneration, commission or non-monetary benefit paid or provided by or to a third party or its representative, if the following conditions are met:

a) the existence, nature and amount of the remuneration, commission or non-monetary benefit are indicated to the client clearly, in an accessible manner, accurately and comprehensibly, before the provision of the relevant investment or additional service, and when the amount cannot be determined, the manner of its calculation;

b) the payment, respectively the provision, of the remuneration, commission or non-monetary benefit, is with a view to improving the quality of the service and does not violate the obligation of the Bank as an investment intermediary to act honestly, correctly, professionally and in the best interest of the client.

3. inherent fees that provide or are necessary for the provision of the investment services such as costs for custodial services, settlement and currency exchange fees, legal fees and public fees and which by their nature do not lead to a conflict with the obligation of the Bank to act honestly, fairly, professionally and in the best interest of the client.

(2) The Client and the Bank accept that it has fulfilled its obligation under para. 1, item 2, letter "a", when:

a) presents the essential terms of the contracts regarding the remuneration, commission or non-monetary benefit in a summarized form;

b) provides detailed information about the remuneration, commission or non-monetary benefit at the request of the client; and

c) the provision of the information under this paragraph is honest, fair and in the interest of the client.

(3) Банката, когато предоставя инвестиционни услуги на клиенти, не предоставя възнаграждение и не оценява резултатите от работата на своите служители по начин, който противоречи на задължението ѝ да действа в най-добрия интерес на своите клиенти.

(4) Банката не предоставя стимули на служителите си, за да препоръчат на непрофесионален клиент конкретен финансов инструмент, когато може да предложи друг финансов инструмент, който в по-голяма степен отговаря на потребностите на клиента.

Чл. 12. (дап., реш. на УС от 20.05.2025 г., в сила от 26.06.2025 г.) Услугите, които Банката предоставя във връзка с дистрибуцията на дялове на инвестиционни фондове, са съобразени с изискванията чл. 46 от Закона за изискванията за достъпност на продукти и услуги. Банката предоставя общо описание на услугите в достъпни формати, описания и обяснения, необходими за разбиране на начина на действие на услугите, като информацията може да се получи по един от следните способы - на хартиен носител, чрез изпращане по електронна поща, на интернет страницата. С цел осигуряване на максимална предвидима използваемост от хора с увреждания, служителите на Банката могат да предоставят и вербално цялата необходима клиентска информация по последователен, разбираем, надежден, адекватен и достъпен за сетивата начин. Предоставянето на услуги се осъществява, като се включват функции, практики, политики и процедури, както и промени в представянето на услугите с оглед на удовлетворяване на потребностите на хората с увреждания и осигуряване на оперативна съвместимост с помощни технологии. Банката полага непрекъснати усилия за поддържане и подобряване на достъпността на своите услуги. При промени в услугите или в приложимите изисквания за достъпност, Банката ще актуализира съответната информация.

Раздел III. Легитимация и идентификация на клиенти. Информация, която клиентът е задължен да предостави на Банката.

(3) The bank, when providing investment services to clients, shall not provide remuneration or evaluate the performance of its employees in a manner that contradicts its obligation to act in the best interest of its clients.

(4) The bank does not provide incentives to its employees to recommend a specific financial instrument to a non-professional client when it can offer another financial instrument that better meets the client's needs.

Art. 12. (supp. by MB Decision from 20.05.2025, effective from 26.06.2025) The services provided by the Bank in connection with the distribution of investment fund units are in accordance with the requirements of Art. 46 of the Accessibility Requirements for Products and Services Act. The Bank provides a general description of the services in accessible formats, descriptions, and explanations necessary for understanding the operation of the services, and the information can be obtained in one of the following ways - on paper, by sending by e-mail, or on the website. In order to ensure maximum foreseeable usability by people with disabilities, the Bank's employees may also provide verbally all necessary client information in a consistent, understandable, reliable, adequate, and accessible to the senses manner. The provision of services is carried out by including functions, practices, policies, and procedures, as well as changes in the presentation of services, with a view to meeting the needs of people with disabilities and ensuring interoperability with assistive technologies. The Bank makes continuous efforts to maintain and improve the accessibility of its services. In the event of changes in the services or in the applicable accessibility requirements, the Bank will update the relevant information.

Section III. Legitimation and identification of customers. Information that the customer is obliged to provide to the Bank.

Чл. 13. (1) Банката предлага инвестиционни и допълнителни услуги и дейности във връзка с търговията с дялове на инвестиционни фондове, дистрибутирани от Банката, на български или чуждестранни физически и юридически лица, които следва да се легитимират пред нея.

(2) Преди сключване на договор Банката идентифицира клиента и представляващите го лица като изисква данни и документи за удостоверяване на самоличността им съответно на правния им статут и представителна власт, по реда и при условията на относимото законодателство и вътрешните правила на Банката.

(3) Преди подаване на поръчка за сключване на сделка за дялове от инвестиционни фондове, Банката извършва отново проверка на самоличността на клиента за физическо лице и/или статуса на и легитимността на юридическото лице, съответно на представителната власт на лицето, представляващо клиента.

(4) При наличие на промяна на обстоятелства или документи, въз основа на които Банката е извършила първоначалната идентификация и легитимация, клиентът е длъжен да предостави на Банката съответните данни и копия на документи, удостоверяващи промяната за извършване на актуализация на идентификацията и легитимацията.

(5) Банката извършва идентификация: при физически лица - на клиента и неговия представител/пълномощник; при юридически лица - на клиента, неговите представляващи, пълномощници и действителния собственик на клиента.

(6) В случай че не са представени или подписани всички необходими документи, или при неяснота в данните, предоставени от клиента, Банката може да откаже да предостави на клиента инвестиционни и допълнителни услуги и дейности във връзка с търговията с дялове на инвестиционни фондове, дистрибутирани от Банката.

Чл. 14. (1) При представителство чрез пълномощник, пълномощникът представя пред Банката документи за собствена легитимация и за легитимация на клиента, както и нотариално заверено пълномощно (в оригинал или нотариално заверен препис), което трябва да съдържа овластяване за сключване на договор с Банката и/или на съответните сделки, относно придобиване и разпореждане (покупка, обратно изкупуване) на дялове от инвестиционни фондове.

Art. 13. (1) The Bank offers Investment and ancillary services and activities in connection with the trading of units of investment funds distributed by the Bank, to Bulgarian or foreign natural and legal persons, who should identify themselves before it.

(2) Before concluding a contract, the Bank identifies the client and the persons representing him by requesting data and documents to certify their identity, respectively their legal status and representative authority, in accordance with the procedure and under the conditions of the relevant legislation and the internal rules of the Bank.

(3) Before submitting an order to conclude a transaction for shares of investment funds, the Bank shall re-verify the identity of the client for a natural person and/or the status and legitimacy of the legal entity, respectively of the representative authority of the person representing the client.

(4) In the event of a change in circumstances or documents on the basis of which the Bank carried out the initial identification and identification, the customer is obliged to provide the Bank with the relevant data and copies of documents certifying the change in order to update the identification and identification.

(5) The bank carries out identification: for natural persons - of the client and his representative/attorney; in the case of legal entities - of the client, his representatives, proxies and the actual owner of the client.

(6) In the event that all necessary documents are not submitted or signed, or in the event of ambiguity in the data provided by the client, the Bank may refuse to provide the client with Investment and ancillary services and activities in connection with the trading of shares of investment funds distributed from the bank.

Art. 14. (1) In case of representation by proxy, the proxy presents to the Bank documents for his own identification and for the client's identification, as well as a notarized power of attorney (original or notarized copy), which must contain authorization to conclude a contract with the Bank and /or the relevant transactions regarding the acquisition and disposition (purchase, redemption) of shares of investment funds.

(2) В случай че пълномощното е заверено нотариално в чужбина не от българско дипломатическо или консулско представителство, пълномощното следва да бъде с апостил, ако произхожда от държава, страна по Хагската конвенция или легализирано, ако произхожда от държава, която не е страна по Хагската конвенция. Банката може да изиска от клиента и легализиран превод на представените документи.

(3) Оттеглянето на пълномощното се извършва писмено и изрично от Клиента, като може да се осъществи лично във всеки клон на Банката или чрез уведомление на адреса на Банката.

(4) Банката прекратява предоставянето на услуги по пълномощно, когато получи писмено известие, че то е оттеглено или когато срокът на пълномощното е изтекъл.

Банката не носи отговорност, когато не е била своевременно писмено известена за оттеглянето на пълномощно. Явяването на нов пълномощник не прекратява пълномощията на предишни пълномощници.

Глава III. ПРЕДОСТАВЯНЕ НА ИНФОРМАЦИЯ

Раздел I. Общи положения

Чл. 15. Информацията, която Банката адресира до или разпространява по такъв начин, че е вероятно тя да бъде получена от непрофесионални или професионални клиенти или потенциални непрофесионални или професионални клиенти, включително в маркетинговите съобщения и публичните изявления на съответните лица, трябва да бъде коректна, ясна и да не бъде подвеждаща.

(2) In the event that the power of attorney is notarized abroad and not by a Bulgarian diplomatic or consular representation, the power of attorney should be apostilled if it originates from a country that is a party to the Hague Convention or legalized if it originates from a country that is not a party to the Hague Convention convention. The bank may request from the client a legalized translation of the submitted documents.

(3) The withdrawal of the power of attorney is done in writing and expressly by the Customer and can be done in person at any branch of the Bank or by notification at the Bank's address.

(4) The bank terminates the provision of services under a power of attorney when it receives a written notification that it has been withdrawn or when the term of the power of attorney has expired.

The bank is not responsible when it was not promptly notified in writing of the withdrawal of a power of attorney. The appearance of a new proxy does not terminate the powers of previous proxies.

Chapter III. PROVIDING INFORMATION

Section I. General Provisions

Art. 15. The information that the Bank addresses to or distributes in such a way that it is likely to be received by non-professional or professional customers or potential non-professional or professional customers, including in marketing messages and public statements of the relevant persons, must be correct, clear and not be misleading.

Чл. 16. Комуникацията между Банката и клиента се извършва по следните начини: лично в подразделения на Банката; чрез интернет страницата (www.dskbank.bg) на Банката; през канала за електронно банкиране на Банката - за предоставяне на документи и информация от Банката; по телефонен номер, електронна поща, посочена в договора; чрез електронни приложения за комуникация през телефонния номер; писмено с писма с обратна разписка, изпращани до адреса за кореспонденция с клиента, посочен в договора; по електронен път с електронни документи, подписани с квалифициран електронен подпис (КЕП); други способи за комуникация, уговорени изрично в договора.

Раздел II. Информация относно рисковете, свързани с инвестиране в дялове на инвестиционни фондове.

Чл.17. Банката като инвестиционен посредник уведомява клиента, че:

1. Инвестиционният фонд дава възможност на голям брой инвеститори да "обединят" активите си и да ги предоставят, посредством закупуването на дялове, за професионално управление на независим мениджър. Макар че традиционно основна инвестиционна цел на фондовете е да повишат стойността на дяловете си, те не винаги успяват да постигнат това, тъй като са изложени на всички основни видове риск, посочени в чл. 18.

2. Стойността на дяловете на инвестиционни фондове и доходите от тях могат да се понижат, печалбата не е гарантирана и клиента поема риска да не възстанови инвестицията си в пълен размер. Бъдещите резултати от дейността на инвестиционния фонд не са задължително свързани с резултатите от предходни периоди.

Чл. 18. Основни видове риск при инвестирането в инвестиционни фондове са:

1. Ликвиден риск - това е рискът при определени условия да се окаже трудно или невъзможно управляващото дружество да продаде притежавани от инвестиционния фонд финансови инструменти или инструменти на паричния пазар на изгодна цена. В частност, този риск е най-голям относно неприетите за търговия на регулиран пазар финансови инструменти и инструменти на паричния пазар.

Art. 16. Communication between the Bank and the client is carried out in the following ways: in person at the Bank's branches; through the Bank's website (www.dskbank.bg); through the Bank's electronic banking channel - for providing documents and information from the Bank; by phone number, e-mail specified in the contract; through electronic applications for communication through the telephone number; in writing by letters with return receipt sent to the address for correspondence with the client specified in the contract; electronically with electronic documents signed with a qualified electronic signature (QES); other methods of communication expressly agreed in the contract.

Section II. Information on the risks associated with investing in units of investment funds.

Art. 17. The bank, as an investment intermediary, informs the client that:

1. The investment fund enables a large number of investors to "pool" their assets and provide them, through the purchase of shares, for professional management by an independent manager. Although traditionally the main investment objective of the funds is to increase the value of their shares, they do not always succeed in achieving this, as they are exposed to all the main types of risk specified in Art. 18.

2. The value of shares of investment funds and their income may decrease, the profit is not guaranteed, and the client assumes the risk of not recovering his investment in full. The future results of the investment fund's activity are not necessarily related to the results of previous periods.

Art. 18. Main types of risk when investing in investment funds are:

1. Liquidity risk - this is the risk that, under certain conditions, it will be difficult or impossible for the management company to sell financial instruments owned by the investment fund or money market instruments at a favorable price. In particular, this risk is greatest regarding financial instruments and money market instruments not admitted to trading on a regulated market.

2. Кредитен риск - това е рискът издателят (дружеството-емитент) на дългови финансови инструменти или инструменти на паричния пазар, съответно лицето, предоставило обезпечение, да бъде в невъзможност да изпълни своите задължения, в частност да изплати навреме главницата и/или дължимите лихви. При договори за обратно изкупуване, ако контрагентът на инвестиционния фонд не може да изпълни задължението си да изкупи обратно финансовите инструменти, фондът може да понесе загуба, доколкото приходите от продажбата на обезпечението са по-малки от цената на обратното изкупуване, когато тя е фиксирана. Когато конкретните финансови инструменти и инструменти на паричния пазар, в които фондът е инвестирал, имат кредитен рейтинг, кредитният риск включва възможността за понижение на кредитния рейтинг.

3. Пазарен риск - пазарните цени на инвестициите на фонда могат да варират поради възникнали промени в икономическата и пазарната среда, паричната политика на централните банки, деловата активност на емитентите, сектора, в който оперира емитентът и търсенето и предлагането на пазара на финансови инструменти. В определени моменти, цените на акциите и другите финансови инструменти на пазара могат да варират значително. Този пазарен риск засяга нетната стойност на активите на фонда, която също ще варира в резултат на промените на пазарните цени на финансовите инструменти, в които фондът е инвестирал. Не всички финансови инструменти, търгувани на даден пазар и не всички пазари на финансови инструменти променят цените си в една и съща посока в даден момент и най-различни са факторите, които влияят на пазарната цена на определени финансови инструменти (например, финансови отчети, разкриващи намаление на печалбата на дружеството, издало финансовите инструменти, загуба на основен клиент, съдебен иск на голяма стойност, предявен срещу дружеството, промяна на регулациите в определена индустрия). Не всички подобни фактори могат да бъдат предвидени. Управляващото дружество на фонда може да намали, но не може да елиминира напълно ефекта от движението на цените на инвестициите, чрез диверсификация на портфейла на фонда, като по този начин, нетната стойност на активите за дял може да се понижи в определени периоди.

4. Валутен риск - инвестициите на фонда в инструменти, деноминирани в чуждестранна валута, могат да бъдат неблагоприятно засегнати от понижението на курса на тази валута. Подобни курсови промени биха засегнали

2. Credit risk - this is the risk that the issuer (issuing company) of debt financial instruments or money market instruments, respectively the person who provided collateral, will be unable to fulfill its obligations, in particular to pay the principal and/or interest due on time. In the case of repurchase agreements, if the investment fund's counterparty cannot fulfill its obligation to repurchase the financial instruments, the fund may suffer a loss to the extent that the proceeds from the sale of the collateral are less than the repurchase price when it is fixed. Where the specific financial and money market instruments in which the fund has invested have a credit rating, credit risk includes the possibility of a credit rating downgrade.

3. Market risk - the market prices of the fund's investments may vary due to changes in the economic and market environment, the monetary policy of central banks, the business activity of the issuers, the sector in which the issuer operates and the demand and supply in the market of financial instruments. At certain times, the prices of shares and other financial instruments in the market can fluctuate significantly. This market risk affects the net asset value of the fund, which will also fluctuate as a result of changes in the market prices of the financial instruments in which the fund has invested. Not all financial instruments traded on a given market and not all markets for financial instruments change their prices in the same direction at a given time and the factors that influence the market price of certain financial instruments (for example, financial statements disclosing a decrease in the profit of the company that issued the financial instruments, the loss of a major customer, a large lawsuit brought against the company, a change in regulations in a certain industry). Not all such factors can be predicted. The fund's management company can reduce, but cannot completely eliminate, the effect of investment price movements by diversifying the fund's portfolio, thus the net asset value per unit may decrease in certain periods.

4. Currency risk - the fund's investments in instruments denominated in a foreign currency may be adversely affected by a decline in the exchange rate of that currency. Such exchange rate changes

нетната стойност на активите на фонда. Оценките на валутите се влияят от комбинация от икономически, социални и политически фактори и могат да варират в значителна степен, дори в рамките на ежедневната търговия. В тази връзка, управляващото дружество може да извърши определени сделки за хеджиране на валутния риск (напр. валутни опции, покупка и продажба на валута при спот и форуърдни сделки), които сами по себе си също носят определени рискове.

5. Лихвен риск - това е рискът промените в пазарните лихвени проценти да се отразят неблагоприятно върху дохода или стойността на активите на инвестиционния фонд, състоящи се от дългови финансови инструменти и инструменти на паричния пазар. По принцип, нарастването на лихвените проценти води до понижение на пазарната цена на дълговите инструменти. При инвестициите в дългови инструменти, лихвеният риск е по-малък при краткосрочните (инструменти на паричния пазар) и по-голям при дългосрочните дългови книжа. Възможно е да има периоди, например при повишаване на лихвените проценти, когато нетната стойност на активите на инвестиционния фонд ще се понижи.

6. Управленски риск - възниква поради активното управление на инвестиционния портфейл на инвестиционния фонд. Управляващото дружество прилага инвестиционни техники и анализ на рисковете при вземането на инвестиционни решения, но няма сигурност, че желаният резултат ще бъде постигнат.

would affect the fund's net asset value. Currency valuations are influenced by a combination of economic, social and political factors and can vary widely, even within day-to-day trading. In this regard, the management company may carry out certain transactions to hedge the currency risk (eg currency options, purchase and sale of currency in spot and forward transactions), which themselves also carry certain risks.

5. Interest rate risk - this is the risk that changes in market interest rates will adversely affect the income or value of the investment fund's assets, consisting of debt financial instruments and money market instruments. In general, an increase in interest rates leads to a decrease in the market price of debt instruments. When investing in debt instruments, the interest rate risk is lower for short-term (money market instruments) and higher for long-term debt securities. There may be periods, for example when interest rates rise, when the net asset value of the investment fund will decline.

6. Management risk - arises due to the active management of the investment portfolio of the investment fund. The Management Company applies investment techniques and risk analysis in making investment decisions, but there is no assurance that the desired result will be achieved.

7. Рискове при използване на деривати - освен пазарен, кредитен и ликвиден риск, дериватите носят и допълнителни, специфични за тях рискове. Дериватите са силно специализирани инструменти, чието използване изисква разбиране както на базовия актив, така и на механизма на действие на самия дериват. Сложността на дериватите изисква адекватни средства за наблюдение на сделките с тях, анализ на специфичните рискове и способност да се прогнозират цените. Неблагоприятна промяна в цената на базовия актив, курс или индекс може да доведе до загуба на сума, по-голяма отколкото е инвестирана в деривата. Някои деривати имат потенциал за неограничена загуба. Съществува също и риск от погрешно оценяване на деривата. Много от дериватите са сложни инструменти и често оценката им е субективна. Вследствие на това фондът може да претърпи загуби при покупка на надценени деривати. В заключение, използването на деривати може не винаги да е успешно и да се окаже противоположно на инвестиционните цели на инвестиционния фонд.

8. Регулаторен/Нормативен риск - всички инвестиции могат да бъдат изложени на регулаторен или нормативен риск (риск от съществени промени в нормативните изисквания). За доходността на всички, и особено на новите инвестиции, има риск от регулаторни или законови действия и промени, които биха могли да променят потенциала за печалба от дадена инвестиция. Законовите промени могат да доведат и до това, една допустима в миналото инвестиция, да стане незаконна. Възможно е да настъпят данъчни промени например, които да окажат сериозно въздействие върху доходността. Този риск е непредвидим и може да зависи от множество политически, икономически и други фактори.

7. Risks when using derivatives - in addition to market, credit and liquidity risk, derivatives also carry additional, specific risks. Derivatives are highly specialized instruments, the use of which requires an understanding of both the underlying asset and the mechanism of action of the derivative itself. The complexity of derivatives requires adequate means of monitoring transactions with them, analysis of specific risks, and the ability to predict prices. An adverse change in the price of the underlying asset, exchange rate or index may result in the loss of an amount greater than the amount invested in the derivative. Some derivatives have unlimited loss potential. There is also a risk of misvaluing derivatives. Many derivatives are complex instruments, and their valuation is often subjective. As a result, the fund may experience losses when purchasing overpriced derivatives. In conclusion, the use of derivatives may not always be successful and may be contrary to the investment objectives of the investment fund.

8. Regulatory/Regulatory Risk - all investments may be exposed to regulatory or regulatory risk (risk of material changes in regulatory requirements). To the profitability of all, and especially new investments, there is a risk of regulatory or legal actions and changes that could change the profit potential of an investment. Legal changes can also result in a previously permissible investment becoming illegal. There may be tax changes, for example, that have a serious impact on profitability. This risk is unpredictable and may depend on numerous political, economic, and other factors.

9. Операционен риск - този риск произтича от наличието на директни или индиректни загуби или неочаквани разходи за фонда, в резултат на недостатъчен или неадекватен вътрешен контрол, човешки акт, организация или външно събитие. Този риск включва човешки грешки или злонамерени деяния от страна на служители на управляващото дружество, срив в информационните системи, проблеми, свързани с управлението на човешките ресурси, както и външни събития като аварии, пожари, наводнения и други, които могат да засегнат дейността на управляващото дружество и по този начин да се отразят върху осъществяването от него дейности, в това число управлението на инвестиционния фонд.

10. Инфлационен риск - възможно е ръстът на инфлацията да компенсира значителна част или целия доход на притежателите на дялове от фонда, поради което да не получат реален доход (нараснала покупателна способност) или той да е незначителен.

11. Риск, свързан със съхранението на активите - главната характеристика на риска произтича от възможността от загуби поради неправилно съхраняване или неправомерно разпореждане с активите на фонда.

12. Риск, свързан с устойчивостта – екологични, социални и управленски рискове са събития или условия, които, ако настъпят, могат да имат отрицателно въздействие върху стойността на инвестицията. Те могат да се отнасят до екологични, социални или корпоративни аспекти. Рисковете включват неадекватно управление на процесите свързани с климатичните промени, неприлагане на международни трудови норми, неправилно корпоративно управление и други. Ако се случат, тези рискове могат да повлияят не само върху стойността на инвестицията, но и върху други рискове и да доведат до загуби на фонда. Управляващото дружество взема предвид тези рискове при вземането на инвестиционни решения.

13. Риск от намаляване на нетната стойност на активите - Рискът от намаляване на нетната стойност на активите се отнася до ситуация, при която значителните изкупувания на дялове водят до намаление на нетната стойност на активите на фонда. Ако това намаление стане толкова значително, че управляващото дружество има затруднения в управлението на фонда, може да бъде

9. Operational risk - this risk arises from the existence of direct or indirect losses or unexpected expenses for the fund, as a result of insufficient or inadequate internal control, human act, organization or external event. This risk includes human errors or malicious acts by employees of the management company, a breakdown in information systems, problems related to the management of human resources, as well as external events such as accidents, fires, floods and others that may affect the operations of the management company and thereby affect its activities, including the management of the investment fund.

10. Inflation risk - it is possible that the growth of inflation will offset a significant part or all of the income of the fund unit holders, due to which they will not receive real income (increased purchasing power) or it will be insignificant.

11. Risk related to the storage of the assets - the main feature of the risk arises from the possibility of losses due to improper storage or illegal disposal of the fund's assets.

12. Sustainability Risk – Environmental, social and governance risks are events or conditions that, if they occur, could have a negative impact on the value of the investment. They can relate to environmental, social or corporate aspects. The risks include inadequate management of processes related to climate change, non-application of international labor standards, improper corporate governance and others. If they occur, these risks can affect not only the value of the investment, but also other risks and lead to losses for the fund. The management company takes these risks into account when making investment decisions.

13. Net asset value reduction risk - Net asset value reduction risk refers to a situation where significant redemptions of units lead to a reduction in the fund's net asset value. If this reduction becomes so significant that the management company has difficulties in managing the fund, a decision may be taken to liquidate or convert the fund.

взето решение за ликвидация или преобразуване на фонда.

14. Политически риск - Политическите рискове са свързани с възможността от възникване на вътрешнополитически сътресения и неблагоприятна промяна в стопанското законодателство. Този риск е свързан с възможността правителството на една държава внезапно да смени политиката си и в резултат на това средата, в която работят дружествата, да се промени неблагоприятно, а инвеститорите да понесат загуби. Правителствата на някои страни могат да предприемат мерки, включително увеличение на данъчното облагане, ограничаване на репатрирането на печалба и др., които могат да имат неблагоприятно влияние върху фонда.

15. Бизнес и правен риск - В някои юрисдикции съществува риск при тълкуването и прилагането на закони и правата на акционерите. Счетоводните и одиторските стандарти и практиките за отчитане и оповестяване може да се различават от международните. Фондовете могат да бъдат облагани с данъци в различни юрисдикции, към които инвестиращото лице е данъчно задължено и промените в данъчното законодателство могат да влияят на стойността на инвестициите и резултатите от дейността на фонда.

16. Рискови фактори свързани с географското разпределение на инвестициите и секторите на инвестиране - Фондове, които се специализират в определен отрасъл или концентрират инвестициите си в определена географска област, са подложени на рискови и пазарни фактори, свързани с този отрасъл или област. Тези фактори могат да включват законодателни промени, промени в икономическите условия и по-силна конкуренция. Това може да доведе до по-голяма волатилност на стойността на активите на съответния фонд. Допълнителни рискове включват по-голяма социална и политическа несигурност и нестабилност, както природни бедствия и други.

17. Риск от концентрация - Въпреки че стратегията на някои фондове да инвестират в ограничен брой активи може да генерира висока възвръщаемост във времето, такъв фонд може да бъде по-волатилен отколкото фонд, който инвестира в диверсифициран портфейл. В случай че активите, в които фондът е инвестирал, претърпят големи загуби, това може да се отрази по-силно върху фонда, отколкото ако беше инвестирал в по-голям брой активи.

14. Political risk - Political risks are related to the possibility of internal political upheavals and unfavorable changes in economic legislation. This risk is related to the possibility that the government of a country will suddenly change its policy and, as a result, the environment in which companies operate will change unfavorably and investors will suffer losses. The governments of some countries may take measures, including increases in taxation, restrictions on repatriation of profits, etc., which may have an adverse effect on the fund.

15. Business and Legal Risk - In some jurisdictions, risk exists in the interpretation and application of laws and shareholder rights. Accounting and auditing standards and reporting and disclosure practices may differ internationally. The Funds may be taxed in different jurisdictions to which the investor is subject to tax and changes in tax laws may affect the value of the Fund's investments and performance.

16. Risk factors related to the geographical distribution of investments and investment sectors - Funds that specialize in a certain industry or concentrate their investments in a certain geographic area are subject to risk and market factors related to this industry or area. These factors may include legislative changes, changes in economic conditions and increased competition. This may lead to greater volatility in the value of the respective fund's assets. Additional risks include greater social and political uncertainty and instability, as well as natural disasters and others.

17. Concentration Risk - Although some funds' strategy of investing in a limited number of assets may generate high returns over time, such a fund may be more volatile than a fund that invests in a diversified portfolio. In the event that the assets in which the fund has invested suffer large losses, this may affect the fund more strongly than if it had invested in a larger number of assets.

18. Сетълмент риск - е рискът от липса на доставка на финансови инструменти или парични средства от страна по сделка, в случай че другата страна по сделката вече е изпълнила задължението си за доставка на финансови инструменти и парични средства съгласно условията на сделката.

Раздел III. Разходи за клиента

Чл. 19. (1) За осъществените от Банката инвестиционни и допълнителни услуги и дейности, по сключени с клиенти договори, клиентите дължат такси и комисионни на Банката в размер, определен в Тарифата за таксите и комисионите, които „Банка ДСК“ АД прилага по инвестиционни продукти и услуги („Тарифата“).

(2) Конкретният размер на таксите и комисионите се посочва в поръчката за покупка или обратно изкупуване на дялове на инвестиционни фондове.

(3) Таксите и комисионите се заплащат при подаване на поръчка за покупка или обратно изкупуване на дялове на инвестиционни фондове чрез кредитен превод от банкова сметка на името на клиента в Банка ДСК или по друг начин, уговорен в договора.

(4) Данъчното облагане на получените доходи, в резултат на инвестиция в дялове на инвестиционни фондове, е уредено в Закона за корпоративното подоходно облагане, Закона за данъците върху доходите на физическите лица и др. приложими нормативни актове.

Глава IV. УСЛОВИЯ ЗА СКЛЮЧВАНЕ НА ДОГОВОР, ПРИЕМАНЕ И ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ПОРЪЧКА. ОТМЯНА И ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ПОРЪЧКА. ОТКАЗ ЗА ПРИЕМАНЕ НА ПОРЪЧКА. ОТЧЕТНОСТ.

Раздел I. Условия за сключване на договор за търговия с дялове от инвестиционни фондове

18. Settlement risk - is the risk of non-delivery of financial instruments or funds by a party to a transaction, in the event that the other party to the transaction has already fulfilled its obligation to deliver financial instruments and funds according to the terms of the transaction.

Section III. Costs to the customer

Art. 19. (1) For the Investment and ancillary services and activities carried out by the Bank, under contracts concluded with clients, the clients owe fees and commissions to the Bank in the amount specified in the Tariff for the fees and commissions that DSK Bank AD applies to investment products and services (the "Tariff").

(2) The specific amount of fees and commissions shall be specified in the order for the purchase or repurchase of shares of investment funds.

(3) Fees and commissions are paid upon submission of an order for the purchase or redemption of shares of investment funds by credit transfer from a bank account in the name of the client at DSK Bank or in another way agreed in the contract.

(4) Taxation of income received as a result of investment in units of investment funds is regulated in the Law on corporate income taxation, the Law on personal income taxes, etc. applicable regulations.

Chapter IV. CONDITIONS FOR CONCLUSION OF CONTRACT, ACCEPTANCE AND EXECUTION OF ORDER. CANCELLATION AND TERMINATION OF ORDER. REFUSAL TO ACCEPT AN ORDER. ACCOUNTABILITY.

Section I. Conditions for concluding a contract for trading in units of investment funds

Чл. 20. Сключването на договора и подаването на поръчка се извършва от физическото лице или законния представител на юридическото лице или техен пълномощник, като преди това се извършва легитимация и идентификация на клиента, съответно на неговия представител.

Чл. 21. Сключване на договора, както и подаване на поръчка чрез пълномощник е допустимо само ако е представено нотариално заверено пълномощно, което трябва да съдържа овластяване за сключване на договор с Банката и/или на съответните сделки, относно придобиване и разпореждане (покупка и обратно изкупуване) на дялове от инвестиционни фондове.

Чл. 22. Банката задържа за своя архив оригиналното пълномощно, съответно нотариално заверен препис от него. Ако пълномощното е с многократно действие, Банката задържа копие от него, заверено от пълномощника и от лицето, което сключва договора за Банката. Заверката се извършва с полагане на надпис „Вярно с оригинала“, дата и подпис на лицата.

Чл. 23. Договорът се сключва в писмена форма.

Чл. 24. Договорът може да бъде сключен:

1. във всяко поделение на Банката, регистрирано като точка на дистрибуция в регистъра на Комисията за финансов надзор:

1.1. на хартиен носител;

1.2. чрез електронно подписване с електронна писалка, за клиенти на Банката – физически лица. Преди първото подписване на документ с електронна писалка, клиентът подписва еднократно, на хартиен носител „Съгласие за подписване на документи с електронна писалка“ по образец на Банката.

2. по електронен път, за съществуващи клиенти на Банката – физически лица, с подписване от страна на клиента с квалифициран електронен подпис, издаден от ДКУУ “Евротръст Технолоджис“ АД, в сигурна среда за подпис на документите - WEB Порталът на Евротръст и мобилното приложение на Евротръст.

Art. 20. The conclusion of the contract and the submission of an order is carried out by the individual or the legal representative of the legal entity or their proxy, and prior to this, identification and identification of the client, respectively of his representative, is carried out.

Art. 21. The conclusion of the contract, as well as the submission of an order through a proxy, is permissible only if a notarized power of attorney is presented, which must contain authorization to conclude a contract with the Bank and/or the relevant transactions, regarding acquisition and disposition (purchase and redemption) of shares of investment funds.

Art. 22. The bank retains the original power of attorney, as well as a notarized copy thereof, for its archives. If the power of attorney has multiple effects, the Bank retains a copy of it, certified by the power of attorney and by the person who concludes the contract for the Bank. The certification is carried out with the inscription "True with the original", date and signature of the persons.

Art. 23. The contract is concluded in writing.

Art. 24. The contract may be concluded:

1. in each branch of the Bank, registered as a distribution point in the register of the Financial Supervision Commission:

1.1. on paper;

1.2. by electronic signature with an electronic pen, for clients of the Bank - individuals. Before the first signing of a document with an electronic pen, the customer signs a one-time, paper-based "Consent to sign documents with an electronic pen" according to the Bank's model.

2. electronically, for existing customers of the Bank - natural persons, with signature by the customer with a qualified electronic signature issued by DKUU "Evrotrust Technologies" AD, in a secure environment for signing documents - the WEB Portal of Evrotrust and the mobile application of Evrotrust.

Раздел II. Оценка за целесъобразност. Оценка на принадлежност към целевия пазар

Section II. Assessment of appropriateness. Assessment of target market affiliation

Чл. 25. Когато предоставя на клиент инвестиционна и допълнителна услуга или дейност, различна от тази по чл. 6, ал. 2, т. 4 и т. 5 от ЗПФИ, Банката извършва оценка за целесъобразност на инвестиционната услуга. За целта Банката изисква от клиента информация за неговите знания и опит във връзка с инвестиционните услуги, свързани с конкретния вид продукт или услуга, които се предлагат или търсят.

Чл. 26. Когато Банката предоставя продажба на пакет от услуги или продукти, преценява дали пакетът като цяло е подходящ за клиента.

Чл. 27. Когато клиентът не предостави информацията по чл. 24 или предостави недостатъчна информация, Банката писмено предупреждава клиента, че не може да прецени дали конкретната услуга или продукт са подходящи за него.

Чл. 28. Когато въз основа на получената информация Банката прецени, че услугата или продуктът, който клиентът желае да използва, не са подходящи за него, тя го предупреждава писмено за това.

Чл. 29. При извършване на оценка за целесъобразност, Банката се основава на информацията, предоставена ѝ от клиента, освен ако е запозната или би следвало да е запозната с това, че информацията е явно неактуална, неточна и непълна. За целта клиентите на Банката са длъжни да предоставят точна, пълна и актуална информация. Банката поддържа подходяща и актуална информация за клиентите, така че да може да изпълнява изискванията за извършване на оценка за целесъобразност.

Чл. 30. При сключване на договор за търговия с дялове на инвестиционни фондове, Банката извършва тест за принадлежност към целевия пазар на дистрибутираните фондове. Клиентът предоставя на Банката в писмена форма информация за опита и знанията му в сферата на инвестиционната дейност, отношение към поемане на инвестиционен риск, както и нужди и цели. Въз основа на предоставената информация, Банката извършва оценка на принадлежността на клиента към целевия пазар на инвестиционните фондове, чиито дялове дистрибутира.

Чл. 31. Направената оценка за съответствие с целевия пазар на инвестиционните фондове се предоставя на клиента, който се запознава с нея и я подписва.

Art. 25. When providing a client with an investment and additional service or activity other than that under Art. 6, para. 2, item 4 and item 5 of the MFIA, the Bank performs an evaluation of the appropriateness of the investment service. For this purpose, the Bank requires from the client information about his knowledge and experience in relation to the investment services related to the specific type of product or service that is offered or sought.

Art. 26. When the Bank offers a package of services or products for sale, it assesses whether the package as a whole is suitable for the customer.

Art. 27. When the customer does not provide the information under Art. 24 or provided insufficient information, the Bank warns the client in writing that it cannot assess whether the particular service or product is suitable for him.

Art. 28. When, based on the information received, the Bank considers that the service or product the customer wishes to use is not suitable for him, it warns him in writing.

Art. 29. When assessing suitability, the Bank relies on the information provided to it by the client, unless it is aware or should be aware that the information is clearly out of date, inaccurate and incomplete. For this purpose, the Bank's customers are obliged to provide accurate, complete and up-to-date information. The Bank maintains relevant and up-to-date customer information so that it can fulfill the suitability assessment requirements.

Art. 30. When concluding a contract for trading shares of investment funds, the Bank performs a test of belonging to the target market of the distributed funds. The client provides the Bank in writing with information about his experience and knowledge in the field of investment activity, attitude towards assuming investment risk, as well as needs and goals. Based on the information provided, the Bank assesses the client's affiliation to the target market of the investment funds whose units it distributes.

Art. 31. The evaluation of compliance with the target market of the investment funds is provided to the client, who familiarizes himself with it and signs it.

Чл. 32. Ако резултатът от направената оценка е, че клиентът не попада в целевия пазар на предлаганите от Банката инвестиционни фондове, Банката изрично предупреждава клиента за това. Ако клиентът въпреки отправеното предупреждение, заяви желание да инвестира във фондове, в чийто целеви пазар не попада, той изрично декларира желанието си, както и че е запознат с рисковете от това.

Чл. 33. Ако резултатът от направената оценка за съответствие с целевия пазар е, че клиентът попада в негативен целеви пазар на дистрибутираните от Банката инвестиционни фондове, Банката изрично предупреждава клиента за това. Банката отказва да приеме поръчка за покупка на дялове от фондове, в чийто негативен целеви пазар клиентът попада.

Чл. 34. Клиентът предоставя пълна, ясна и вярна информация на Банката за извършване на първоначални оценки за целесъобразност и за съответствие с целевия пазар, както и за извършване на периодична актуализация на тези оценки.

Раздел III. Условия за приемане на поръчки

Чл. 35. (1) Банката приема поръчки за покупка и обратно изкупуване на дялове на инвестиционни фондове в работни дни, в рамките на обявеното работно време, до крайния срок за приемане на поръчки за деня, съобразен с посочения в Проспекта на съответния инвестиционен фонд. Информация за тези срокове е достъпна във всяко от поделенията - точки на дистрибуция на Банката, както и на нейната интернет страница.

(2) Условията по ал. 1 се прилагат и по отношение на поръчка за периодична покупка по инвестиционен план, като при този вид поръчки, на определени от клиента период и дата, Банката автоматично генерира и приема за изпълнение по реда на чл. 38 и чл. 40, индивидуални поръчки за покупка на дялове от избран от клиента инвестиционен фонд, за заявена от клиента стойност на периодичната инвестиция.

(3) Банката приема поръчки:

1. на хартиен носител, във всички свои поделения, регистрирани като точки на дистрибуция в регистъра на Комисията за финансов надзор, списък на които се намира на сайта на Банката;

Art. 32. If the result of the assessment is that the client does not fall into the target market of the investment funds offered by the Bank, the Bank expressly warns the client of this. If, despite the warning, the client wishes to invest in funds whose target market does not fall, he expressly declares his wish and that he is aware of the risks involved.

Art. 33. If the result of the assessment of compliance with the target market is that the client falls into a negative target market of the investment funds distributed by the Bank, the Bank expressly warns the client of this. The bank refuses to accept an order to purchase shares of funds in whose negative target market the client falls.

Art. 34. The customer provides complete, clear and true information to the Bank for initial assessments of appropriateness and compliance with the target market, as well as for periodic updating of these assessments.

Section III. Conditions for accepting orders

Art. 35. (1) The bank accepts orders for the purchase and redemption of shares of investment funds on working days, within the announced working hours, until the deadline for accepting orders for the day, in accordance with the Prospectus of the relevant investment fund. Information about these terms is available in each of the divisions - distribution points of the Bank, as well as on its website.

(2) The conditions under para. 1 also apply in relation to an order for a periodic purchase under an investment plan, as in the case of this type of order, at a period and date specified by the client, the Bank automatically generates and accepts for execution in accordance with Art. 38 and Art. 40, individual orders for the purchase of shares of an investment fund chosen by the client, for the value of the periodic investment stated by the client.

(3) The bank accepts orders:

1. on paper, in all its divisions registered as distribution points in the register of the Financial Supervision Commission, a list of which is available on the Bank's website;

2. дистанционно, чрез канала за електронно банкиране, за клиенти – физически лица, и в случай че клиентът е регистриран като негов потребител. Клиентът може да подаде поръчка чрез електронния канал само след подписан договор;

3. по електронен път, за клиенти – физически лица на Банката, с подписване от страна на клиента с квалифициран електронен подпис, издаден от ДКУУ “Евротръст Технолоджис“ АД, в сигурна среда за подпис на документите - WEB Порталът на Евротръст и мобилното приложение на Евротръст;

4. подписани с електронна писалка, за клиенти на Банката – физически лица и в случай, че клиентът е подписал, на хартиен носител, „Съгласие за подписване на документи с електронна писалка“ по образец на Банката.

(4) Банката предоставя на клиента Основен информационен документ (ОИД) на съответния фонд преди приемане на поръчка за покупка.

Чл. 36. В зависимост от инвестиционния фонд, чиито дялове са предмет на поръчката, за всяка поръчка за покупка (в т. ч. поръчка за периодична покупка по инвестиционен план) и обратно изкупуване може да бъде определена минимална стойност. При поръчка за периодична покупка по инвестиционен план, минималната стойност се прилага към всяка индивидуална поръчка в рамките на поръчката за периодична покупка.

Чл. 37. (1) Едновременно с поръчката, клиентът предоставя на Банката изискуемите, съобразно действащата нормативна уредба декларации. Когато поръчката се подава от пълномощник – последният предоставя изискуемите декларации от името на клиента.

(2) Банката няма да приеме поръчка, в случай че клиентът/представителят откаже да декларира напълно всички обстоятелства, задължителни за деклариране при подаване на поръчката.

Чл. 38. (1) При подаване на поръчка за периодична покупка по инвестиционен план, клиентът:

1. указва периодичност на инвестицията;
2. избира конкретна дата за периодичната инвестиция, която може да бъде най – късно 30-то число на месеца, като:

2. remotely, through the electronic banking channel, for clients - natural persons, and in case the client is registered as its user. The customer can submit an order through the electronic channel only after a signed contract;

3. electronically, for clients - natural persons of the Bank, with signature by the client with a qualified electronic signature issued by DKUU "Eurotrust Technologies" AD, in a secure environment for signing documents - the WEB Portal of Eurotrust and the mobile application of Eurotrust;

4. signed with an electronic pen, for clients of the Bank - natural persons and in case the client has signed, on paper, "Consent to sign documents with an electronic pen" according to the Bank's model.

(4) The bank provides the client with the Basic Information Document (BID) of the relevant fund before accepting a purchase order.

Art. 36. Depending on the investment fund whose units are the subject of the order, a minimum value may be determined for each purchase order (including an order for periodic purchase under an investment plan) and redemption. In the case of a recurring purchase order under an investment plan, the minimum value applies to each individual order within the recurring purchase order.

Art. 37. (1) Simultaneously with the order, the customer provides the Bank with the required declarations in accordance with the applicable regulations. When the order is submitted by an attorney - the latter provides the required declarations on behalf of the client.

(2) The Bank will not accept an order if the customer/representative refuses to fully declare all the circumstances that must be declared when submitting the order.

Art. 38. (1) When submitting an order for a periodic purchase under an investment plan, the client:

1. indicates the periodicity of the investment;
2. chooses a specific date for the periodic investment, which can be the 30th of the month at the latest, such as:

2.1. когато в определен за периодична инвестиция месец, избраната от клиента дата за периодична инвестиция е неработен ден или ден, в който дяловете на съответния инвестиционен фонд не се дистрибутират, за избрана дата на инвестицията се счита следващият работен ден / ден за дистрибуция на фонда;

2.2. когато определеният за периодична инвестиция месец не съдържа избраната от клиента дата на периодична инвестиция, за избрана дата на инвестицията се счита последният ден на месеца.

(2) На всяка дата на периодична инвестиция, Банката генерира автоматично индивидуални поръчки за покупка в рамките на поръчка за периодична покупка по инвестиционен план.

Чл. 39. При подаване на поръчка за обратно изкупуване, клиентът, съответно неговият представител, декларира към поръчката дали дяловете – предмет на поръчката, са блокирани в депозитарната институция, в която се съхраняват, дали върху тях е учреден залог или е наложен запор.

Раздел IV. Изпълнение на поръчка

Чл. 40. (1) Банката приема за изпълнение поръчка за покупка, при наличност по указаната в поръчката платежна сметка на клиента, достатъчна да покрие стойността на поръчката, включително таксата на Банката.

(2) Банката приема за изпълнение индивидуална поръчка за покупка в рамките на поръчка за периодична покупка по инвестиционен план при следните условия:

1. на определената от клиента дата за периодична инвестиция, клиентът разполага с наличност по платежната сметка, указана в поръчката за периодична покупка, достатъчна да покрие стойността на индивидуалната поръчка, включително таксата на Банката. Необходимата наличност следва да бъде осигурена не по-късно от 9,00 ч. на датата за периодична инвестиция;

2.1. when, in a month designated for periodic investment, the date chosen by the client for periodic investment is a non-working day or a day on which the shares of the relevant investment fund are not distributed, the next working day / distribution day of the fund is considered to be the chosen date of the investment;

2.2. when the month specified for the periodic investment does not contain the date of the periodic investment chosen by the client, the last day of the month is considered the chosen date of the investment.

(2) On each periodic investment date, the Bank automatically generates individual purchase orders within the framework of an investment plan periodic purchase order.

Art. 39. When submitting an order for redemption, the customer, respectively his representative, declares with the order whether the units - subject of the order, are blocked in the depository institution where they are stored, whether a lien has been established on them or a lien has been imposed.

Section IV. Execution of an order

Art. 40. (1) The Bank accepts a purchase order for execution, subject to availability on the client's payment account specified in the order, sufficient to cover the value of the order, including the Bank's fee.

(2) The bank accepts for execution an individual purchase order within the framework of an investment plan periodic purchase order under the following conditions:

1. on the date specified by the client for a periodic investment, the client has available funds on the payment account specified in the periodic purchase order, sufficient to cover the value of the individual order, including the Bank's fee. The necessary availability should be provided no later than 9:00 a.m. on the date for the periodic investment;

2. при неизпълнение на условието по т. 1., индивидуалната поръчка се приема за изпълнение, в случай че клиентът осигури необходимите средства по посочената в поръчката за периодична покупка платежна сметка в рамките на три последователни работни дни (не по-късно от 9,00 ч. на съответния ден) след определената дата на периодичната инвестиция;	2. in case of non-fulfilment of the condition under item 1., the individual order is accepted for execution, in case the customer provides the necessary funds to the payment account specified in the periodic purchase order within three consecutive working days (no later than 9, 00:00 on the relevant day) after the fixed date of the periodic investment;
3. при индивидуална поръчка, приета за изпълнение при условията на т. 2, клиентът се съгласява с параметрите на поръчката, валидни за деня на приемането ѝ;	3. in the case of an individual order, accepted for execution under the conditions of item 2, the customer agrees to the parameters of the order, valid for the day of its acceptance;
4. при неизпълнение на условията по т. 2 в рамките на три последователни работни дни за инвестиция, се преминава към следващата дата на периодична инвестиция, без санкции за клиента.	4. in the event of non-fulfillment of the conditions under item 2 within three consecutive working days for an investment, it is transferred to the next date of a periodic investment, without penalties for the client.
(3) Банката може да предаде за изпълнение на следващия работен ден първата индивидуална поръчка за покупка, в рамките на поръчка за периодична покупка по инвестиционен план, с дата на инвестицията, съвпадаща с датата на поръчката за периодична покупка по инвестиционен план, приета до обявления от Банката краен срок за приемане на поръчки за съответния фонд, предмет на инвестицията.	(3) The bank may submit for execution on the next working day the first individual purchase order, within the framework of an order for periodic purchase under an investment plan, with an investment date coinciding with the date of the order for periodic purchase under an investment plan, accepted until the announced from the Bank a deadline for accepting orders for the relevant fund, the subject of the investment.
(4) Датата на изпълнение на всяка поръчка, се определя съгласно проспекта на съответния инвестиционен фонд.	(4) The execution date of each order is determined according to the prospectus of the respective investment fund.
(5) Банката не извършва частично изпълнение на поръчки.	(5) The Bank does not carry out partial execution of orders.
(6) При подадена поръчка за покупка на дялове, съхранявани в „Централен Депозитар“ АД, където клиентът има вече предходна регистрация, Банката изпълнява поръчката, само ако данните на клиента в системата на „Централен Депозитар“ АД съвпадат с данните за клиента при направената идентификация от Банката.	(6) When an order is submitted for the purchase of shares stored in "Central Depository" AD, where the client already has a previous registration, the Bank executes the order only if the client's data in the system of "Central Depository" AD match the client's data at the time of registration identification from the Bank.

(7) При установено разминаване или несъответствие между данните за клиента в регистрите на „Централен Депозитар АД“ и данните от документа за самоличност, с който клиентът е регистриран в Банката, последната изпраща уведомление на клиента до края на следващия работен ден по един от начините за кореспонденция, посочени в договора. За осъществяване на регистрацията по промяна на данните си в „Централен Депозитар“ АД, клиентът следва да ползва услугите на инвестиционен посредник – регистрационен агент. Банката изпълнява поръчката когато данните на клиента в ЦД съвпадат с данните му в Банката, но не по-късно от 7 дни от деня на подаването на поръчка за покупка съгласно проспекта на Фонда по цена, приложима за деня на подаване на поръчката. В случай че данните на клиента не са променени в рамките на 7 дни от подаване на поръчката, Банката отменя служебно подадената поръчка.

(8) В случай на служебна отмяна на подадена поръчка, ако платежната сметка на клиента е задължена с размера на паричните средства, необходими за изпълнение на поръчката, а именно стойността на закупуваните дялове и/или такси и комисиони, Банката възстановява събраната сума за изпълнение на поръчката по платежната сметка на клиента в срок до края на следващия работен ден.

(9) Придобиването и обратното изкупуване на дялове се извършва съобразно условията, посочени в проспекта за дистрибуция на съответния инвестиционен фонд, настоящия договор и Тарифата, в сила към датата на приемане на съответната поръчка, като:

1. При поръчка за покупка, броят дялове, които Клиентът закупува (в т. ч. индивидуална поръчка в рамките на поръчка за периодична покупка по инвестиционен план), се изчислява, като от сумата за инвестиране, предоставена от Клиента, се приспадне таксата на Банката и резултатът се раздели на емисионната стойност на един дял. Определянето на деня, за който се отнася приложимата емисионна стойност на един дял, както и начинът на закръгляване на получения брой дялове, се извършва съгласно проспекта на съответния инвестиционен фонд.

2. При поръчка за обратно изкупуване:

(7) If there is a discrepancy or inconsistency between the customer's data in the registers of "Central Depository AD" and the data from the identity document with which the customer is registered with the Bank, the latter shall notify the customer by the end of the next working day in one of the following ways for correspondence specified in the contract. In order to complete the registration for changing his data at "Central Depository" AD, the client should use the services of an investment intermediary - registration agent. The Bank executes the order when the customer's data in the CD coincides with his data in the Bank, but no later than 7 days from the day of submission of a purchase order according to the Fund's prospectus at a price applicable on the day of submission of the order. In the event that the customer's data is not changed within 7 days of submitting the order, the Bank cancels the submitted order ex officio.

(8) In the event of an official cancellation of a submitted order, if the customer's payment account is debited with the amount of cash necessary to fulfill the order, namely the value of the purchased shares and/or fees and commissions, the Bank will refund the amount collected for fulfillment of the order on the client's payment account by the end of the next business day.

(9) The acquisition and repurchase of shares shall be carried out in accordance with the conditions specified in the distribution prospectus of the relevant investment fund, this contract and the Tariff, in force on the date of acceptance of the relevant order, such as:

1. In the case of a purchase order, the number of shares that the Client purchases (including an individual order within the framework of an order for a periodic purchase under an investment plan) is calculated by deducting the fee from the investment amount provided by the Client Bank and the result is divided by the issue value of one share. The determination of the day to which the applicable issue value of one share applies, as well as the method of rounding the number of shares received, is carried out according to the prospectus of the relevant investment fund.

2. For a redemption order:

2.1. по брой - сумата от обратно изкупуване, която Клиентът получава при поръчка за обратно изкупуване по брой, се изчислява, като броят на заявените за обратно изкупуване дялове се умножи по цената за обратно изкупуване на един дял и от нея се приспадне таксата на Банката. Денят, за който се отнася приложимата цена за обратно изкупуване на един дял, се определя съгласно проспекта на съответния инвестиционен фонд;

2.2. по стойност - броят дялове, които се удържат от сметката за финансови инструменти на клиента се изчислява, като заявената за обратно изкупуване стойност, увеличена с таксата на Банката, се раздели на цената за обратно изкупуване на един дял. Денят, за който се отнася приложимата цена за обратно изкупуване на един дял, се определя съгласно проспекта на съответния инвестиционен фонд.

Раздел V. Отмяна и прекратяване на поръчка. Отказ за приемане на поръчка

Чл. 41. (1) Клиентът може едностранно да оттегли (отмени) поръчка, единствено в рамките на срока за приемане на поръчки за деня и при условията, определени в проспекта на инвестиционния фонд, чиито дялове са предмет на поръчката, като:

1. отмяната може да бъде извършена във всяко поделение на Банката, регистрирано като точка на дистрибуция или чрез електронните канали на Банка ДСК, в случай че поръчката е подадена посредством електронен канал;

2. отмяната на индивидуална поръчка в рамките на поръчка за периодична покупка по инвестиционен план не води до отмяна на поръчката за периодична покупка;

3. за прекратяване действието на поръчка за периодична покупка по инвестиционен план, клиентът трябва да подаде заявление за прекратяване на поръчка за периодична покупка по инвестиционен план;

4. в случай че датата на подаване на заявлението съвпада с дата за периодична инвестиция, генерираната и приета от Банката индивидуална поръчка по поръчката за периодична покупка не се отменя автоматично. При желание за оттегляне на индивидуалната поръчка, която все още не е изпълнена, клиентът следва да извърши отмяната й изрично;

2.1. by number - the amount of redemption that the Client receives in the event of an order for redemption by number is calculated by multiplying the number of units requested for redemption by the redemption price of one unit and deducting the Bank's fee from it. The day to which the applicable redemption price per unit applies is determined according to the prospectus of the relevant investment fund;

2.2. by value - the number of shares that are deducted from the client's financial instruments account is calculated by dividing the requested redemption value, increased by the Bank's fee, by the redemption price of one share. The day to which the applicable redemption price per unit applies is determined according to the prospectus of the relevant investment fund.

Section V. Cancellation and Termination of Order. Refusal to accept an order

Art. 41. (1) The customer can unilaterally withdraw (cancel) an order, only within the period for accepting orders for the day and under the conditions specified in the prospectus of the investment fund whose units are the subject of the order, as:

1. the cancellation can be carried out in any branch of the Bank registered as a distribution point or through the electronic channels of the DSK Bank, in case the order was submitted through an electronic channel;

2. the cancellation of an individual order within the framework of a periodic purchase order under an investment plan does not lead to the cancellation of the periodic purchase order;

3. to terminate the effect of an order for periodic purchase under an investment plan, the customer must submit an application for termination of an order for periodic purchase under an investment plan;

4. in case the date of submission of the application coincides with the date of periodic investment, the individual order generated and accepted by the Bank under the order for periodic purchase is not automatically cancelled. In the event of a wish to withdraw the individual order, which has not yet been fulfilled, the customer should cancel it explicitly;

(2) Банката прекратява едностранно действието на поръчка за периодична покупка по инвестиционен план в следните случаи:

1. когато налице е неизпълнение на условията по чл. 40, ал. 2, т. 2 за три последователни периода за инвестиция;

2. при закриване на посочената в поръчката за периодична покупка платежна сметка.

(3) Банката отказва да приеме поръчка за покупка, в т.ч. поръчка за периодична покупка, когато оценката за принадлежност към целеви пазар покаже, че клиентът попада извън целевия пазар на инвестиционния фонд, предмет на поръчката и не е заявил изрично желанието си за покупка или клиентът попада в негативен целеви пазар.

(4) Банката може да откаже да приеме или изпълни поръчка на клиента в случаите, когато това е необходимо, за да избегне нарушение на нормативно установени задължения на Банката или правилата и проспекта на съответния инвестиционен фонд.

(5) Банката не изпълнява поръчки за обратно изкупуване когато е декларирано или установи, че дяловете, предмет на поръчката, са блокирани в депозитарна институция, върху тях е учреден залог или е наложен запор. Изключение от правилото по предходното изречение в случай на учреден особен залог е допустимо, само ако приобретателят е уведомен за учредения залог и е изразил изрично съгласие да придобие заложените дялове, налице е изрично съгласие на заложния кредитор в предвидените в Закона за особените залози (ЗОЗ) случаи или залогът е учреден върху съвкупност по смисъла на ЗОЗ.

(6) Банката не носи отговорност при невъзможност да предаде за изпълнение поръчка поради спиране или преустановяване на дистрибуцията или поради други независещи от нея причини.

(2) The bank unilaterally terminates the operation of an order for periodic purchase under an investment plan in the following cases:

1. when there is non-fulfillment of the conditions under Art. 40, para. 2, item 2 for three consecutive investment periods;

2. upon closing the payment account specified in the periodic purchase order.

(3) The bank refuses to accept a purchase order, including periodic purchase order when the assessment of belonging to a target market shows that the client falls outside the target market of the investment fund subject to the order and has not explicitly stated his desire to buy, or the client falls into a negative target market.

(4) The Bank may refuse to accept or execute a client's order in cases where this is necessary to avoid a violation of the Bank's legally established obligations or the rules and prospectus of the relevant investment fund.

(5) The bank does not execute repurchase orders when it is declared or established that the units subject to the order are blocked in a depository institution, a lien has been established on them or a lien has been imposed. An exception to the rule under the previous sentence in the case of an established special pledge is admissible only if the acquirer is notified of the established pledge and has expressed express consent to acquire the pledged shares, there is an express consent of the pledge creditor in the provisions of the Special Pledges Act. cases or the bet is established on an aggregate within the meaning of the Health and Safety Act.

(6) The bank is not responsible for failure to deliver an order for execution due to suspension or suspension of distribution or for other reasons beyond its control.

Раздел VI. Потвърждение за изпълнение на поръчка и периодични отчети

Section VI. Order fulfillment confirmation and periodic reports

Чл. 42. (1) Банката предоставя на клиента на траен носител писмено потвърждение за изпълнението на поръчката, в срок не по-късно от първия работен ден, следващ деня на изпълнение на поръчката за покупка или обратно изкупуване на дялове или когато Банката е получила потвърждението от трета страна и клиентът не е получил незабавно потвърждение от третата страна – не по-късно от първия работен ден след получаване на потвърждението от тази страна.

(2) При изпълнение на поръчка за периодична покупка по инвестиционен план, клиентът ще получи потвърждение в деня на изпълнение на поръчката или най-късно до края на следващия работен ден. Потвърждението ще бъде изпратено криптирано на предоставения адрес на ел. поща от клиента или ще бъде налично в канала за електронно банкиране на Банката.

(3) Банката, в случаите, в които държи дялове на клиента, му предоставя веднъж на тримесечие справка на траен носител за съхраняваните дялове.

(4) Банката предоставя на клиента на годишна база последваща информация относно разходите и таксите, свързани с дяловете на инвестиционните фондове, притежавани от клиента и предоставените инвестиционни и допълнителни услуги.

(5) Банката предоставя потвържденията за сключените сделки и периодичните справки по ал. 3 безплатно, чрез установените електронни канали на Банката или по електронна поща на посочения от клиента електронен адрес в договора, с което същите се считат за връчени.

(6) Банката предоставя на клиента потвържденията и периодичните справки по ал. 3 безплатно при посещение на клиента в поделение – точка на дистрибуция на дялове на инвестиционни фондове, в случай че клиентът не е потребител и няма осигурен достъп до установените електронни канали на Банката, или при желание от страна на клиента.

(7) При желание от страна на клиента, потвържденията и периодичните справки по ал. 3 могат да бъдат изпратени по пощата на посочения от клиента в договора адрес за кореспонденция, срещу заплащане на такса, посочена в действащата, към момента на изпращането Тарифа.

Art. 42. (1) The Bank provides the customer on a durable medium with a written confirmation of the execution of the order, no later than the first working day following the day of execution of the order for the purchase or redemption of units or when the Bank has received the confirmation from third party and the customer has not received immediate confirmation from the third party - no later than the first business day after receipt of confirmation from that party.

(2) Upon execution of an order for a periodic purchase under an investment plan, the client will receive confirmation on the day of execution of the order or by the end of the next business day at the latest. The confirmation will be sent encrypted to the e-mail address provided by the customer or will be available in the Bank's e-banking channel.

(3) The bank, in the cases in which it holds shares of the client, provides it once a quarter with a statement on a durable medium for the shares held.

(4) The bank shall provide the client on an annual basis with subsequent information regarding the costs and fees related to the shares of the investment funds owned by the client and the Investment and ancillary services provided.

(5) The bank provides the confirmations for the concluded transactions and the periodic reports under para. 3 free of charge, through the established electronic channels of the Bank or by e-mail to the e-mail address specified by the customer in the contract, by which they are considered to have been delivered.

(6) The bank shall provide the customer with the confirmations and periodic reports under para. 3 free of charge when the client visits a branch - a point of distribution of shares of investment funds, in case the client is not a user and does not have access to the established electronic channels of the Bank, or at the request of the client.

(7) If desired by the client, the confirmations and periodic reports under para. 3 can be sent by post to the correspondence address specified by the customer in the contract, against payment of a fee specified in the applicable Tariff at the time of dispatch.

Чл. 43. Клиентът има право да възрази писмено по представените от Банката отчети в срок от 5 (пет) работни дни с уведомление с обратна разписка или по друг начин, удостоверяващ получаването на уведомлението от Банката.

ГЛАВА V. СЪХРАНЕНИЕ И ЗАЩИТА НА КЛИЕНТСКИ АКТИВИ

Раздел I. Съхранение на клиентски активи

Чл.44. (1) Съхранението на дяловете на инвестиционните фондове, дистрибутирани от Банката, се осъществява в съответствие с действащото законодателство и правилата и проспектите на инвестиционните фондове. Депозитарната институция, в която се съхраняват притежаваните от клиента дялове, се посочва в съответната поръчка и на интернет страницата на Банката.

(2) Банката съхранява, притежаваните от клиента дялове на инвестиционни фондове, по клиентски подсметки към сметката на Банката в „Централен депозитар“ АД или в друга депозитарна институция, или банка под - депозитар. Дяловете могат да бъдат съхранявани и по обща клиентска депозитарна сметка (омнибус сметка), в зависимост от условията на съответната депозитарна институция.

(3) Банката води аналитична отчетност за съхраняваните дялове на инвестиционни фондове на клиентите, позволяваща ѝ по всяко време да ги индивидуализира и отдели от собствените активи на Банката и от активите на останалите ѝ клиенти, и предприема необходимите мерки, за да гарантира съхранението на активите на клиентите в съответствие с изискванията на ЗПФИ, актовете по прилагането му и вътрешните си правила и процедури.

Чл. 45. Банката в качеството ѝ на инвестиционен посредник не съхранява парични средства на клиентите си, сключили договор за търговия с дялове на инвестиционни фондове.

Раздел II. Защита на клиентски активи

Art. 43. The customer has the right to object in writing to the reports presented by the Bank within a period of 5 (five) working days with a notification with a return receipt or in another way certifying the receipt of the notification by the Bank.

CHAPTER V. STORAGE AND PROTECTION OF CUSTOMER ASSETS

Section I. Custody of Client Assets

Art. 44. (1) The storage of shares of the investment funds distributed by the Bank is carried out in accordance with the current legislation and the rules and prospectuses of the investment funds. The depository institution where the shares owned by the client are stored is specified in the relevant order and on the Bank's website.

(2) The Bank stores the shares of investment funds owned by the client in client sub-accounts to the Bank's account in "Central Depository" AD or in another depository institution or sub-depository bank. The units can also be stored in a common customer depository account (omnibus account), depending on the conditions of the respective depository institution.

(3) The Bank keeps analytical records of the stored shares of the clients' investment funds, allowing it at any time to individualize and separate them from the Bank's own assets and from the assets of its other clients, and takes the necessary measures to guarantee the safekeeping of the assets to customers in accordance with the requirements of the MFIA, the acts on its implementation and its internal rules and procedures.

Art. 45. The bank, in its capacity as an investment intermediary, does not keep funds of its customers who have concluded an agreement for trading in shares of investment funds.

Section II. Protection of client assets

Чл. 46. Клиентът следва да има предвид, че в зависимост от спецификите на финансовите инструменти, които Банката съхранява за него, е възможно сметките, в които се държат тези финансови инструменти, да подлежат на законодателството на юрисдикция, различна от българската или от тази на друга държава членка на Европейския съюз. Поради това правата на клиента във връзка с тези инструменти може да се различават от тези, осигурени от българското или от законодателството на друга държава членка на Европейския съюз.

Чл. 47. (1) При сключване на договор с чуждестранен под/депозитар за съхранението на финансови инструменти на нейни клиенти, Банката взема предвид законодателната рамка и установените пазарни практики в юрисдикцията на този под/депозитар, които са свързани със съхранението на клиентски активи и биха могли да засегнат неблагоприятно правата на клиентите (напр. учредяване на залози и други тежести върху клиентски активи, уязвимост на активите на клиентите на Банката при несъстоятелност на под/депозитара).

(2) Доколкото това е възможно, Банката избира такива депозитари, които не изискват учредяването на обезпечителни права по отношение на финансови инструменти, както и на права на задържане и на прихващане върху клиентски активи, които да позволяват на този поддепозитар да се разпорежда с активите на клиента с цел да събере дългове, несвързани с клиента или предоставянето на услуги на клиента.

(3) Банката взема предвид също така пазарната репутация на съответния чуждестранен под/депозитар с цел, свеждане до минимум на риска от загуба или намаляване на активите на клиентите си в резултат на фактори, произтичащи от приложимото право към дейността на този чуждестранен поддепозитар, като измама, лошо управление, неподходящо водене и съхранение на отчетност и други. (4) Когато в договора с чуждестранния под/депозитар е предвидено той да може да съхранява активи на клиенти на Банката в определени от него други поддепозитари, Банката следи, доколкото това е възможно, за тези фактори и в юрисдикцията на съответните други поддепозитари.

Art. 46. The customer should bear in mind that depending on the specifics of the financial instruments that the Bank keeps for him, it is possible that the accounts in which these financial instruments are kept may be subject to the legislation of a jurisdiction other than the Bulgarian one or that of another a member state of the European Union. Therefore, the client's rights in relation to these instruments may differ from those provided by the Bulgarian or the legislation of another member state of the European Union.

Art. 47. (1) When concluding a contract with a foreign sub/depositary for the storage of financial instruments of its clients, the Bank takes into account the legislative framework and established market practices in the jurisdiction of this sub/depositary, which are related to the storage of client assets and would could adversely affect the rights of customers (eg establishment of liens and other encumbrances on customer assets, vulnerability of the assets of the Bank's customers in case of bankruptcy of the sub/custodian).

(2) As far as this is possible, the Bank chooses such depositories that do not require the establishment of security rights in relation to financial instruments, as well as liens and set-off rights on client assets, which would allow this sub-depositary to dispose of the assets of the customer for the purpose of collecting debts unrelated to the customer or the provision of services to the customer.

(3) The bank also takes into account the market reputation of the relevant foreign sub/depositary with the aim of minimizing the risk of loss or reduction of its clients' assets as a result of factors not arising from the law applicable to the activity of this foreign sub-depositary, as fraud, mismanagement, inappropriate record keeping and others. (4) When the contract with the foreign sub/depositary stipulates that it can store assets of the Bank's clients in other sub-depositories designated by it, the Bank monitors, as far as possible, these factors in the jurisdiction of the relevant other sub-depositories.

Чл. 48. Когато Банката съхранява финансови инструменти на клиентите си по клиентски омнибус сметки, тя предприема мерки, съответстващи на приложимото законодателство, добрите пазарни практики и грижата на добрия депозитар, за да защити тези инструменти от задържане или продажба с цел изпълнение на задължения, които не са свързани с даден клиент или предоставянето на услуги на този клиент като осигури незабавно и пълно разграничаване на активите на клиента преди предприемането на каквито и да било действия по упражняване на инвестиционни или нормативни права върху съхранявани финансови инструменти от страна на съответен депозитар.

Чл. 49. (1) Банката следи текущо дали избраните от нея чуждестранни под/депозитари продължават да гарантират сигурни условия на съхранение за активите на нейните клиенти в съответствие с приложимото законодателство, добрите пазарни практики и с грижата на добър попечител.

(2) При съхранението на финансови инструменти на клиенти при трети страни, включително по клиентски подсметки и клиентски омнибус сметки, Банката полага дължимата грижа за сигурността на тези инструменти, но не може да бъде изключена възможността от евентуална несъстоятелност на избраната трета страна.

(3) В случаите по ал. 2, клиентите на Банката следва да имат предвид, че поради приложимото законодателство в юрисдикцията на съответния депозитар е възможно техните финансови инструменти, държани при него от името на Банката, да не могат да бъдат отделени от тези на други клиенти на Банката и/или масата на несъстоятелността и следователно да не подлежат на специална защита.

Чл. 50. (1) Държането на клиентски финансови инструменти по клиентски омнибус сметки на Банката, може също така да затрудни достъпа им до система за компенсиране на инвеститорите.

(2) Клиентът следва да имат предвид, че държането на финансови инструменти по омнибус сметки може да затрудни разграничението на финансовите инструменти на даден клиент от тези на други клиенти на Банката. Това може да доведе до риск от изпълнение на задължения на един клиент с финансови инструменти на друг.

Art. 48. When the Bank stores financial instruments of its clients on client omnibus accounts, it takes measures consistent with the applicable legislation, good market practices and the care of a good depository to protect these instruments from retention or sale for the purpose of fulfilling obligations that do not are related to a given client or the provision of services to that client by ensuring immediate and complete segregation of the client's assets before taking any action to exercise investment or regulatory rights on held financial instruments by a relevant depository.

Art. 49. (1) The Bank shall monitor on an ongoing basis whether the foreign sub/depositories selected by it continue to guarantee safe storage conditions for its clients' assets in accordance with the applicable legislation, good market practices and with the care of a good custodian.

(2) When storing financial instruments of clients with third parties, including client sub-accounts and client omnibus accounts, the Bank takes due care for the security of these instruments, but the possibility of possible bankruptcy of the selected third party cannot be excluded.

(3) In the cases under para. 2, the Bank's clients should bear in mind that due to the applicable legislation in the jurisdiction of the relevant depository, it is possible that their financial instruments held with it on behalf of the Bank cannot be separated from those of other clients of the Bank and/or the table of bankruptcy and therefore not subject to special protection.

Art. 50. (1) The holding of client financial instruments on client omnibus accounts of the Bank may also hinder their access to a system for compensating investors.

(2) The client should bear in mind that holding financial instruments on omnibus accounts may make it difficult to distinguish the financial instruments of a given client from those of other clients of the Bank. This may lead to the risk of fulfilling obligations of one client with financial instruments of another.

(3) Държането на финансови инструменти на клиент по обща клиентска сметка на Банката може също така да усложни упражняването на права във връзка с корпоративни събития, произтичащи от такива инструменти, от страна на даден клиент.

Чл. 51. Клиентът следва да има предвид, че когато негови финансови инструменти са държани от трета страна от името на Банката, Банката не носи отговорност за действията и бездействията на съответната депозитарна институция или други компетентни институции.

ГЛАВА VI. Конфликт на интереси. Мерки за управление на конфликтите на интереси

Раздел I. Общи положения

Чл. 52. (1) Конфликт на интереси е ситуация, която възниква във връзка с предоставяне на инвестиционни и/или допълнителни услуги и дейности от Банката като инвестиционен посредник, която може да доведе до неблагоприятни последици за клиента и накърняване на неговите интереси.

(2) Дейността на Банката е организирана по начин, който да сведе до минимум риска от накърняване интересите на нейните клиенти поради възникване на конфликт на интереси между интересите на Банката и тези на нейните клиенти, или между интересите на отделните ѝ клиенти.

Чл. 53. (1) Банката разглежда като конфликт на интереси следните случаи, в които Банката или лице, намиращо се във връзка с Банката:

1. реализира финансова печалба или избягва финансова загуба за сметка на клиента;
2. има интерес от резултата от услуга, предоставена на клиента или има интерес от сделка, изпълнена от името на клиента, който интерес е различен от този на клиента;
3. имат интерес от една и съща сделка с клиента;
4. има финансов или друг стимул да предпочете интереса на друг клиент или група клиенти пред интереса на съответния клиент;

(3) The holding of financial instruments of a client on a general client account of the Bank may also complicate the exercise of rights in connection with corporate events arising from such instruments by a given client.

Art. 51. The customer should bear in mind that when his financial instruments are held by a third party on behalf of the Bank, the Bank is not responsible for the actions and inactions of the relevant depository institution or other competent institutions.

CHAPTER VI. Conflict of interests. Measures to manage conflicts of interest

Section I. General Provisions

Art. 52. (1) A conflict of interest is a situation that arises in connection with the provision of investment and/or additional services and activities by the Bank as an investment intermediary, which may lead to adverse consequences for the client and damage to his interests.

(2) The Bank's activity is organized in such a way as to minimize the risk of harming the interests of its clients due to the occurrence of a conflict of interests between the interests of the Bank and those of its clients, or between the interests of its individual clients.

Art. 53. (1) The Bank considers as a conflict of interest the following cases in which the Bank or a person related to the Bank:

1. makes a financial profit or avoids a financial loss at the expense of the client;
2. has an interest in the outcome of a service provided to the client or has an interest in a transaction executed on behalf of the client, which interest is different from that of the client;
3. have an interest in the same transaction with the client;
4. has a financial or other incentive to favor the interest of another client or group of clients over the interest of the client concerned;

5. получава или ще получи от трето лице във връзка с предоставянето на услугата на клиента извън публично обявената комисиона, хонорар за продукта или услугата, друго материално или нематериално възнаграждение.

(2) Не е налице конфликт на интереси, когато:

1. заплащането, съответно предоставянето, на възнаграждението, комисионата или непаричната облага е с оглед на подобряване качеството на услугата и не нарушава задължението на Банката да действа честно, коректно, професионално и в най-добър интерес на клиента;

2. съществуването, естеството и размерът на възнаграждението, комисионата или непаричната облага са посочени на клиента ясно, по достъпен начин, точно и разбираемо преди предоставянето на съответната инвестиционна или допълнителна услуга, а когато размерът не може да се определи, е посочен начинът за неговото изчисляване.

Раздел II. Прилагани мерки за разкриване, предотвратяване и управление на конфликт на интереси

Чл. 54. С оглед избягване на конфликт на интереси, Банката е приела и прилага вътрешни правила и политики за предотвратяване, третиране и управление на потенциалните или реални конфликти на интереси. Прилаганите правила и политики осигуряват равностойно третиране на клиентите с оглед установяване и предотвратяване на потенциалните конфликти на интереси между Банката, лицата, които участват в предоставянето на инвестиционни и допълнителни услуги и дейности от нейно име, и свързаните с нея чрез контрол лица, от една страна, а от друга - отделните ѝ клиенти, както и между клиентите ѝ.

Чл. 55. (1) Банката прилага система от мерки за предотвратяване възникването на конфликт на интереси, при което съществува риск от увреждане интереса на клиента, а когато такъв е неизбежен - разкрива на траен носител на клиента общия характер и/или източниците на конфликти на интереси и взетите мерки за смекчаване на тези рискове, преди да предприеме по-нататъшни действия по предоставяне на инвестиционни и допълнителни услуги и дейности, за да може клиентът да вземе информирано решение.

5. receives or will receive from a third party in connection with the provision of the service to the client, outside of the publicly announced commission, a royalty for the product or service, other material or non-material remuneration.

(2) There is no conflict of interest when:

1. the payment, respectively the provision, of the remuneration, commission or non-monetary benefit is with a view to improving the quality of the service and does not violate the Bank's obligation to act honestly, correctly, professionally and in the best interest of the client;

2. the existence, nature and amount of the remuneration, commission or non-monetary benefit are indicated to the client clearly, in an accessible manner, accurately and comprehensibly before the provision of the relevant investment or additional service, and when the amount cannot be determined, the method of its calculation.

Section II. Implemented measures to disclose, prevent and manage conflicts of interest

Art. 54. In order to avoid conflicts of interest, the Bank has adopted and applies internal rules and policies for the prevention, treatment and management of potential or real conflicts of interest. The applied rules and policies ensure equal treatment of clients with a view to identifying and preventing potential conflicts of interest between the Bank, the persons involved in the provision of Investment and ancillary services and activities on its behalf, and persons related to it through control, on the one hand, and on the other - its individual customers, as well as between its customers.

Art. 55. (1) The bank implements a system of measures to prevent the occurrence of a conflict of interest in which there is a risk of damage to the client's interest, and when such is unavoidable - discloses to the client in a permanent medium the general nature and/or sources of conflicts of interest and the measures taken to mitigate these risks before taking further action to provide investment and ancillary services and activities so that the client can make an informed decision.

(2) По искане на клиента Банката предоставя допълнителна информация за Политиката за конфликт на интереси за инвестиционни и допълнителни услуги на Банка ДСК АД. Политиката е публикувана на интернет страницата на Банката.

ГЛАВА VII. СИСТЕМА ЗА КОМПЕНСИРАНЕ НА ИНВЕСТИТОРИТЕ В ДЯЛОВЕ НА ИНВЕСТИЦИОННИ ФОНДОВЕ

Чл. 56. (1) Съгласно чл. 77а от Закона за публичното предлагане на ценни книжа (ЗППЦК), е създаден Фонд за компенсиране на инвеститорите: <http://sfund-bg.com/>. Фондът осигурява изплащане на компенсация на клиентите на инвестиционните посредници, ако те не са в състояние да изпълнят задълженията си към клиентите поради причини, пряко свързани с финансовото им състояние и при наличие на предпоставки по чл. 77б от ЗППЦК, а именно:

1. При откриване на производство по несъстоятелност на инвестиционния посредник;
2. При отнемане на лиценза/разрешението за извършване на дейност като инвестиционен посредник (в случаи, определени в Закона за пазарите за финансови инструменти и Закона за кредитните институции);
3. с решение на Комисията за финансов надзор е установено, че са налице едновременно следните условия:
 - а) финансовите инструменти и/или паричните средства, държани от инвестиционния посредник за сметка на негови клиенти, не са налични по съответните сметки по причини, различни от изпълнение на договорни отношения с клиентите;
 - б) по преценка на Комисията за финансов надзор към този момент инвестиционният посредник е в невъзможност по причини, пряко свързани с неговото финансово състояние, да възстанови финансовите инструменти и няма да бъде в състояние да направи това в краткосрочна перспектива.

(2) At the client's request, the Bank provides additional information on the Conflict of Interest Policy for Investment and ancillary services of DSK Bank AD. The policy is published on the Bank's website.

CHAPTER VII. SYSTEM FOR COMPENSATING INVESTORS IN UNITS OF INVESTMENT FUNDS

Art. 56. (1) Pursuant to Art. 77a of the Public Offering of Securities Act (POSA), the Investor Compensation Fund was established: <http://sfund-bg.com/>. The fund ensures the payment of compensation to the clients of the investment intermediaries, if they are unable to fulfill their obligations to the clients due to reasons directly related to their financial situation and in the presence of prerequisites under Art. 77b of the Civil Procedure Code, namely:

1. Upon initiation of bankruptcy proceedings of the investment intermediary;
2. Upon revocation of the license/authorization to carry out activity as an investment intermediary (in cases specified in the Law on Markets for Financial Instruments and the Law on Credit Institutions);
3. by a decision of the Financial Supervision Commission, it has been established that the following conditions are simultaneously present:
 - a) the financial instruments and/or cash held by the investment intermediary for the account of its clients are not available on the relevant accounts for reasons other than the performance of contractual relations with the clients;
 - b) at the discretion of the Financial Supervision Commission, at this time the investment intermediary is unable, for reasons directly related to its financial condition, to restore the financial instruments and will not be able to do so in the short term.

(2) Фондът изплаща компенсация на непрофесионалните клиенти на Банката, в качеството ѝ на инвестиционен посредник, които не попадат в изключенията за изплащане на компенсация. Не се изплаща компенсация на лицата по чл. 77г, ал. 2 от ЗППЦК, както и по отношения на вземания, посочени в чл. 77г, ал. 3 от ЗППЦК. Компенсацията, която Фондът може да изплати е в размер на 90 на сто от стойността на вземането, но не повече от 20 000 евро.

(3) Механизмът за компенсиране на инвеститорите в дялове на инвестиционни фондове е приложим в случаите, в които Банката съхранява дяловете на клиентите.

ГЛАВА VIII. ДРУГИ УСЛОВИЯ

Раздел I. Отговорности

Чл. 57. (1) Покупката/обратното изкупуване на дялове на инвестиционни фондове е за сметка и риск на клиента.

(2) Банката носи отговорност само относно точното изпълнение на договорните задължения в съответствие с грижата на добрия търговец, а не и за постигнатия за клиента краен финансов резултат.

(3) Банката носи отговорност за претърпените от клиента вреди, когато те са причинени от нейните неправомерни и виновни действия, вследствие на умишъл или груба небрежност.

Чл. 58. (1) Банката не носи отговорност за вредите, претърпени от клиента в резултат на предоставена от него невярна, неточна или непълна информация, свързана и необходима за изпълнението на сключения договор, както и не отговаря за вредите, настъпили в резултат изпълнението на подадени от клиента поръчки за покупка, обратно изкупуване и за разпореждане с дялове на инвестиционни фондове.

(2) Банката не носи отговорност за действията или бездействията на съответната депозитарна институция и другите компетентни институции.

Чл. 59. При забава в изпълнението на задължението си за заплащане на дължимите по договора възнаграждения, такси и комисиони, клиентът дължи законна лихва върху просрочените суми от деня на забавата.

(2) The Fund pays compensation to non-professional clients of the Bank, in its capacity as an investment intermediary, who do not fall under the exceptions for payment of compensation. No compensation is paid to the persons under Art. 77d, para. 2 of the POSA, as well as in relation to receivables specified in Art. 77d, para. 3 of the POSA. The compensation that the Fund can pay is in the amount of 90 percent of the value of the claim, but not more than EUR 20,000.

(3) The mechanism for compensating investors in units of investment funds is applicable in the cases in which the Bank keeps the clients' units.

CHAPTER VIII. OTHER TERMS

Section I. Responsibilities

Art. 57. (1) The purchase/repurchase of shares of investment funds is at the expense and risk of the client.

(2) The bank is only responsible for the exact performance of contractual obligations in accordance with the care of a good merchant, and not for the final financial result achieved for the client.

(3) The bank is liable for the damages suffered by the client, when they are caused by its unlawful and culpable actions, as a result of intent or gross negligence.

Art. 58. (1) The bank is not responsible for the damages suffered by the customer as a result of false, inaccurate or incomplete information provided by him, related to and necessary for the execution of the concluded contract, as well as not responsible for the damages that occurred as a result of the execution of submitted from the client orders for purchase, redemption and disposal of shares of investment funds.

(2) The Bank is not responsible for the actions or inactions of the relevant depository institution and other competent institutions.

Art. 59. In case of delay in the fulfillment of his obligation to pay the remunerations, fees and commissions due under the contract, the client owes legal interest on the overdue amounts from the day of the delay.

Чл. 60. Във всички случаи на причинени вреди на Банката или клиента от забавено, неточно или пълно неизпълнение и/или на нарушение на договора, изправната страна има право на обезщетение за вредите, включително и при разваляне на договора.

Раздел II. Разни

Чл. 61. Клиентите на Банката имат право да подават жалби (вкл. да ги изпращат) на адреса на управление на Банката. Разглеждането на жалбите и изготвянето на отговор се извършва без необосновано забавяне и в 30-дневен срок от получаване на жалбата.

Чл. 62. (1) Клиентите на Банката, които са потребители, имат право да подават жалби пред Секторна помирителна комисия за разглеждане на спорове в областта на дейностите и услугите по чл. 6, ал. 2 и 3 от Закона за пазарите на финансови инструменти, включително и при предоставянето тези услуги от разстояние.

(2) Секторната комисия е орган за алтернативно решаване на потребителски спорове като ги разглежда съгласно изискванията на Закона за защита на потребителите и процедурните си правила. Потребител, по смисъла на § 13, т. 1 от ДР на Закона за защита на потребителите е, всяко физическо лице, което придобива стоки или ползва услуги, които не са предназначени за извършване на търговска или професионална дейност, и всяко физическо лице, което като страна по договор по този закон, действа извън рамките на своята търговска или професионална дейност.

(3) Адресът на Секторната помирителна комисия е:

гр. София 1000, ул. „Врабча” № 1, ет. 3,4 и 5

телефон 02/933 0565, факс 02/988 4218,

интернет страница www.kzp.bg, ел. поща: adr.payment@kzp.bg

Чл. 63. В случай че страните не могат да постигнат консенсус по спорните въпроси, те се отнасят за решаване от компетентния съд в град София, Република България, с изключение на спорове с лице, което е потребител.

Art. 60. In all cases of damages caused to the Bank or the client due to delayed, inaccurate or complete non-performance and/or breach of the contract, the affected party has the right to compensation for the damages, including in case of cancellation of the contract.

Section II. Various

Art. 61. The Bank's customers have the right to submit complaints (including sending them) to the Bank's address. The consideration of complaints and the preparation of a response shall be carried out without unreasonable delay and within 30 days of receipt of the complaint.

Art. 62. (1) Customers of the Bank who are consumers have the right to submit complaints to the Sector Conciliation Commission for consideration of disputes in the field of activities and services under Art. 6, para. 2 and 3 of the Financial Instruments Markets Act, including when providing these services remotely.

(2) The sectoral commission is a body for alternative resolution of consumer disputes, considering them according to the requirements of the Consumer Protection Act and its procedural rules. A consumer, in the sense of § 13, item 1 of the DR of the Consumer Protection Act, is any natural person who acquires goods or uses services that are not intended for commercial or professional activity, and any natural person who as a party to a contract under this law, acts outside the scope of his commercial or professional activity.

The address of the Sectoral Conciliation Commission is: Sofia 1000, 1 Vrabcha Square,

Sofia 1000, 1 Vrabcha Square

phone 02/933 0565, fax 02/988 4218;

website www.kzp.bg; e-mail: adr.finmarkets@kzp.bg

Art. 63. In the event that the parties cannot reach an agreement on the disputed issues, they shall be referred for resolution by the competent court in the city of Sofia, Republic of Bulgaria, with the exception of disputes with a person who is a consumer.

Чл. 64. Актуална информация относно обработването на лични данни на физически лица от „Банка ДСК“ АД може да бъде намерена на интернет страницата www.dskbank.bg, както и във всяко едно поделение на Банката. При поискване, информацията може да бъде предоставена на клиента и на хартиен носител.

Чл. 65. Настоящите общи условия се поставят на видно място в офисите на Банката и се публикуват на интернет страницата ѝ.

Чл. 66. Клиентите удостоверяват с подписване на настоящите общи условия, че са ги получили, запознати са с тях, и ги приемат.

Глава IX. ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

§ 1. Настоящите Общи условия са приети с решение на Управителния съвет на „БАНКА ДСК“ АД № 005 от 23.01.2024 г. и влизат в сила два месеца след приемането им, изменени с решение на Управителния съвет на „БАНКА ДСК“ АД № 146 от 20.05.2025 г., в сила от 26.06.2025 г. и № 411 от 16.12.2025, в сила от 09.02.2026 г.

С подписа си удостоверявам, че съм запознат с настоящите Общи условия и ги приемам.

Art. 64. Current information regarding the processing of personal data of individuals by DSK Bank AD can be found on the website www.dskbank.bg, as well as in any branch of the Bank. Upon request, the information can also be provided to the client in hard copy.

Art. 65. These general conditions are placed in a prominent place in the Bank's offices and are published on its website.

Art. 66. Customers certify by signing these general conditions that they have received them, are familiar with them, and accept them.

Chapter IX. FINAL PROVISIONS

§ 1. These General Terms and Conditions have been adopted by a decision of the Board of Directors of DSK BANK AD No. 005 dated 23.01.2024 and shall enter into force two months after their adoption, amended by decision of the Management Board of DSK BANK AD No. 146 dated 20.05.2025, effective from 26.06.2025 and No. 411 dated 16.12.2025, effective from 09.02.2026

With my signature, I certify that I am familiar with these General Terms and Conditions and accept them.